

Передплатний індекс 89611

Газету «Міграція» нагороджено Почесною грамотою Кабінету Міністрів України

2 грудня 2016 року під час засідання колегії Державної міграційної служби України Голова ДМСУ М.Ю. Соколюк вручив Почесну грамоту Кабінету Міністрів України колективу редакції Всеукраїнської інформаційно-аналітичної газети «Міграція» за його значний внесок у справу інформаційного забезпечення державної міграційної політики та високий професіоналізм. Почесна грамота була вручена головному редактору газети І.П. Супруновському.

На врученні грамоти був присутній керівник Служби Міністра Кабінету Міністрів України С.С. Дехтяренко. Головний редактор газети «Міграція» І.П. Супруновський подякував за високу нагороду і також вручив керівникам територіальних підрозділів ДМСУ грамоти за плідну співпрацю з Всеукраїнською інформаційно-аналітичною газетою «Міграція».



Нас вітають

Головному редактору
Всеукраїнської інформаційно-аналітичної
газети «Міграція»
І.П.Супруновському

Шановний Іване Петровичу!

Вітаємо Вас та весь колектив газети «Міграція» із заслуженою нагородою – Почесною грамотою Кабінету Міністрів України. Видання послідовно й фахово інформує читачів про події та ситуацію в сфері міграції, про актуальні проблеми та досвід їх вирішення, сприяє підвищенню обізнаності громадян щодо державної міграційної політики. Урядова відзнака – гідна оцінка Вашої плідної роботи в інтересах кожного із читачів, заради вирішення гуманітарних проблем та заради розвитку України.

Нехай нові задуми і творчі знахідки втіляться в Новому році на сторінках шанованого видання. Сил вам, енергії для здійснення планів, позитивних відгуків та мирних тем!

Із повагою,
Головний редактор
газети «Голос України»
Анатолій Горлов.

Щиро вітаю редакцію газети з почесним визнанням досягнень у сфері розвитку міграційної політики. Важко переоцінити роль газети «Міграція» у висвітленні міграційних процесів та діяльності міграційної служби.

Вітаючи з Новим 2017 роком бажаю працівникам редакції міцного здоров'я, творчої наснаги та дояльних читачів.

Слава Україні!

Юрій Кошель,
Голова Громадської ради
при ДМС України

Шановний Іване Петровичу!
Прийміть сердечні вітання з нагоди нагородження Всеукраїнської інформаційно - аналітичної газети «Міграція» Почесною грамотою Кабінету міністрів України!

Бажаю, робочого процвітання, незгасимих ідей та благополуччя!

З повагою
В. Г. Заржицький,
заслужений журналіст України

Шановні колеги!

Від себе особисто та колективу Управління Державної міграційної служби України в Кіровоградській області прийміть вітання з нагоди нагородження колективу редакції Всеукраїнської інформаційно - аналітичної газети «Міграція» високою державною нагородою!

Бажаємо міцного здоров'я, нових здобутків, незгасимої енергії та невтомності в повсякденній відповідальній роботі з розвитку справи інформаційного забезпечення державної міграційної політики!

З повагою
начальник Управління Державної
міграційної служби України
в Кіровоградській області
В. О. Гончаренко

ДМС УКРАЇНИ
ГОЛОВНЕ УПРАВЛІННЯ ДЕРЖАВНОЇ МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ
УКРАЇНИ В ДОНЕЦЬКІЙ ОБЛАСТІ
вул. Георгієвська, 30а, м. Маріуполь, 87515. Тел.: +38-0626-58-70-24. E-mail: dms@dmu.gov.ua. Код ЄДРПОУ 37841728

РР 12.16 8-7329/3

Головному редактору
Всеукраїнської інформаційно-аналітичної газети «Міграція»
Супруновському І.П.
вул. Канатна, 83, каб. 718
м. Одеса, 65107

Шановний Іване Петровичу!

Керівництво та колектив Головного управління ДМС України в Донецькій області щиро вітає Вас та ваш колектив з отриманням Почесної грамоти Кабінету Міністрів України.

Бажаємо колективу редакції Всеукраїнської інформаційно-аналітичної газети «Міграція» наснаги, потужних публікацій, популярності, а кожному окремо міцного здоров'я, творчого натхнення, благополуччя родинам. Адже для побудови громадянського суспільства в нашій державі сьогодні надзвичайно є чесне висвітлення подій, щоб люди бачили своє життя не в кривому дзеркалі, а мали можливість оцінити справжнє його відображення. Довголіття газети «Міграції» на полі засобів масової інформації свідчить про значний внесок у справу інформаційного забезпечення державної міграційної політики, високий професіоналізм, талановитість та невичерпний ентузіазм членів колективу.

Редакції газети й надалі високо тримати планку журналістського таланту!

З повагою
начальник

Є. В. Микитенко

Вик. Загородня

ДМС УКРАЇНИ
ГОЛОВНЕ УПРАВЛІННЯ
ДЕРЖАВНОЇ МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ
УКРАЇНИ
В ЗАКАРПАТСЬКІЙ ОБЛАСТІ
вул. Грибосодова, 12 а, м. Ужгород, 88007
тел./факс (0312) 64-40-05, 64-10-11,
E-mail: uz@dmu.gov.ua, код ЄДРПОУ 37809328

Шановний Іване Петровичу!

Від імені Головного управління ДМС України в Закарпатській області та від мене особисто прийміть найщиріші вітання з нагоди відзначення колективу редакції Всеукраїнської інформаційно - аналітичної газети «Міграція» Почесною Грамотою Кабінету Міністрів України.

Нехай ця висока відзнака додасть Вам наснаги, віри, сили для нових звершень, незгасимої енергії та невтомності у відповідальній справі інформаційного забезпечення міграційної політики України.

З повагою
Начальник

І.В. Михайлишин

Управління Державної міграційної служби України в Черкаській області щиро вітає колектив редакції Всеукраїнської інформаційно - аналітичної газети «Міграція» та головного редактора видання Супруновського І.П. з вищою Урядовою нагородою – Почесною грамотою Кабінету Міністрів України.

Упевнені, що й надалі обрані газетою демократичні чесноти, неспинне прагнення змінювати життя на краще залишатимуться домінуючими орієнтирами для журналістів видання, численного активу громадських дописувачів і передплатників.

Бажаємо всім міцного здоров'я, творчого неспокою, непохитності у досягненні задумів і планів та подальших творчих успіхів!

УДМС України в Черкаській області

Відбулася зустріч Голови ДМС Максима Соколюка із Надзвичайним і Повноважним Послом Бельгії в Україні Люком Якобсом



1 грудня 2016 року відбулася зустріч Голови ДМС Максима Соколюка із Надзвичайним і Повноважним Послом Бельгії в Україні Люком Якобсом.

На початку зустрічі Голова ДМС подякував Послу Королівства Бельгії в Україні пану Люку Якобсу за підтримку з боку Бельгії на шляху запровадження ЄС безвізового режиму для України і висловив сподівання, що вже з січня 2017 року громадяни України відвідуватимуть країни ЄС без віз. Пан Посол за-

значив, що запровадження безвізового режиму – питання часу, а також відзначив значний прогрес, який здобула Україна на шляху до безвізового режиму.

Пан Посол представив українській стороні нових співробітників Посольства а саме:

- пана Гвідо Граувельса, консула та радника Посольства;
- пана Герберта Вейта, головного комісара поліції, офіцера зв'язку Бельгії в Румунії, Болгарії, Молдові,

Сербії та Україні.

Сторони також обговорили питання підписання Імплементаційного протоколу між Кабінетом Міністрів України та Урядами країн Бенілюксу про реадмісію осіб та домовилися вжити заходів з його підписання найближчим часом.

Загалом Сторони наголосили на достатньо високому рівні існуючої співпраці та погодилися її поглибити для розвитку міграційної сфери обох країн.

dmsu.gov.ua

ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ:

Директора Департаменту у справах іноземців та осіб без громадянства
Наталію Миколаївну Науменко

Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, сімейного благополуччя, творчого натхнення та успіхів у професійній діяльності!



Відбулися українсько-турецькі консультації



23 грудня 2016 року в м. Анкара (Турецька Республіка) Голова ДМС Максим Соколюк взяв участь в українсько-турецьких консультаціях щодо спрощення режиму поїздки громадян України до Туреччини.

Метою консультацій став пошук можливостей збіль-

шити туристичний потік, що сприятиме поглибленню двостороннього українсько-турецького співробітництва.

У ході консультацій Голова ДМС презентував український досвід із запровадження біометричних документів та можливості їх викори-

стання для поїздки громадян України до Турецької Республіки.

Турецька сторона ознайомила із власними технічними напрацюваннями, законодавчими особливостями, набутим досвідом у сфері запровадження біометричних документів та можливостями спрощення режиму поїздки для громадян України на свою територію.

Голова ДМС Максим Соколюк також зустрівся із Надзвичайним і Повноважним Послом України в Турецькій Республіці Андрієм Сибігою. У ході зустрічі обговорювалися актуальні питання міграційної політики України, а також перспективи розвитку двосторонніх відносин у міграційній сфері між Україною та Туреччиною. Голова ДМС ознайомився з процесом оформлення біометричних документів громадянам України в Посольстві.

dmsu.gov.ua

Із засідання колегії ДМС України

Оновлюється кадровий склад Служби, як в центральному апараті, так і в територіальних органах та підрозділах шляхом відкритого прозорого конкурсу, зокрема на керівні посади.

Посилено контроль за виконанням завдань щодо протидії нелегальній міграції, у першу чергу - це профілактична робота, посилення міграційного контролю на територіях обслуговування, виявлення та повернення незаконних мігрантів і, у зв'язку з цим, - налагодження ефективної взаємодії з правоохоронними органами, насамперед з Національною поліцією.

Безумовно, на сьогодні існує ряд проблем та неврегульованих питань у цій діяльності - це і відсутність в територіальних органах і підрозділах спеціальних приміщень, де можна тримати затриманих незаконних мігрантів до вирішення питання щодо них у суді, і відсутність автотранспорту для здійснення міграційного контролю та доставляння мігрантів до приміщень міграційної служби, до суду, і нормативна неврегульованість окремих питань.

Водночас ДМС наполегливо працює над тим, щоб зняти ці та інші питання з порядку денного, в тому числі й шляхом налагодження ефективної міжвідомчої

співпраці. Так, зокрема, перед початком проведення заходів «Мігрант» Головою ДМС особисто було проведено зустріч з очільниками столичного Главку Нацполіції та Управління патрульної поліції, у ході якої були обговорені питання міжвідомчої взаємодії під час проведення заходів та досягнуто згоди щодо виділення необхідної кількості поліцейських автопатрулів для забезпечення мобільності та правопорядку під час проведення заходів. Це дало позитивні наслідки. За результатами проведення заходів «Мігрант» показники столичної міграційної служби є одними з найкращих.

Крім того, керівництву ГУ ДМС в м. Києві було дано окреме доручення знайти приміщення з метою переобладнання його для доставляння та тимчасового тримання затриманих незаконних мігрантів до вирішення питання про притягнення їх до адміністративної відповідальності та щодо подальшого перебування в державі. На сьогодні таке приміщення підбрано та вирішуються організаційно-правові аспекти його оформлення.

Разом з тим, Голова ДМС відзначив, що частина керівників територіальних органів не приділяють належної уваги зазначеному напрямку діяльності, організація запо-

бігання та протидії нелегальній міграції для них не стали пріоритетом в роботі, про що яскраво свідчать як показники в роботі, так і результати цьогорічних перевірок терорганів і терпідрозділів ДМС прокурорами та рахунковою палатою.

Стосовно корупційних проявів у роботі працівників ДМС було відмічено, що протягом 9 місяців 2016 року правоохоронними органами порушено 34 кримінальні провадження стосовно 40 посадових осіб ДМС.

Максим Соколюк звернувся до усіх керівників територіальних органів ДМС і поставив завдання - зосередити зусилля на контролі за виконанням поставлених завдань, зокрема тих, які були озвучені на засіданні Колегії ДМС, безумовному дотриманні вимог законодавства, недопущенні корупційних проявів, належній організації роботи щодо запобігання нелегальній міграції, посиленні міграційного контролю на територіях обслуговування, виявленні та поверненні незаконних мігрантів до країн походження, налагодженні належної співпраці з судами, прокуратурою, поліцією, іншими правоохоронними органами, забезпеченні підбору та розстановки кадрів, організації навчання працівників.

dmsu.gov.ua

У Києві обговорювали питання національної безпеки та надання притулку

15 грудня відбувся семінар «Дотримання інтересів національної безпеки без шкоди захисту біженців. Гуманітарний характер притулку». Семінар проведено з ініціативи регіонального представництва УВКБ ООН та Державної міграційної служби України.

Необхідність обговорення складних випадків розгляду справ про визнання біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту, викликана насамперед бажанням міграційної служби дотримуватися єв-

ропейських стандартів та цінностей при розгляді всіх без виключення заяв шукачів притулку.

Головне питання, яке обговорювалося – недопущення жодної можливості отримання притулку для осіб, які скоїли тяжкі кримінальні злочини та мають на меті уникнути покарання за них, використовуючи вигадані факти та події нібито зі свого життя. Як зазначили представники женецького офісу УВКБ ООН, це питання турбує не лише міграційну службу України, але й інші

держави світу, які приймають біженців.

У семінарі взяли участь представники УВКБ ООН, Міжнародного Комітету Червоного Хреста, Секретаріату уповноваженого Верховної Ради України з прав людини, неурядових організацій, які опікуються проблемами біженців, а також представники органів влади в Україні – МВС, Міністерства оборони, Міністерства юстиції, Служби безпеки, Генеральної прокуратури, прикордонної та міграційної служб.

dmsu.gov.ua



Міграційна служба Вінниччини провела робочу зустріч із спостерігачами місії ОБСЄ



стерігачам СММ про міграційну ситуацію в області, роботу управління та підрозділів із запобігання нелегальній міграції, довів статистичні дані у співвідношенні з аналогічним періодом минулого року.

Окремо було обговорено питання роботи Управління і його підрозділів з вимушеними тимчасовими переселенцями – громадянами із АР Крим, Донецької і Луганської областей. Йшлося про надання їм адміністративних послуг, а також первинної правової безоплатної допомоги.

Борис Наливайко подякував представникам місії за візит та висловив надію щодо розуміння європейцями ситуації в Україні, її прагнень до інтеграції в ЄС та надання допомоги в реформуванні.

**УДМС України
у Вінницькій області**

14 грудня, відповідно до попередньо погодженої програми, в приміщенні Управління міграційної служби області проведено робочу зустріч керівництва УДМС із спостерігачами спеціальної моніторингової місії ОБСЄ в Україні.

На зустрічі СММ ОБСЄ представляли спостерігачі:

Акош Капоші, Ален Рашлі та перекладач Маріан Божеску.

У ході зустрічі обговорювалися питання загальної ситуації з безпеки, тенденції у 2016 році щодо нелегальної міграції, статистичні дані, а також співпраця з правоохоронними органами.

Начальник УДМС Борис Наливайко повідомив спо-

Біометричні документи доступні і для жителів Великоберезнянщини



Великоберезнянський районний сектор міграційної служби відсвяткував своє новосілля. Від сьогодні відвідувачів прийматимуть за адресою: Закарпатська обл., смт. Великий Березний, вул. Шевченка, 12.

Урочистості з цієї нагоди відбулися з традиційним перерізанням символічної стрічки, гучними музиками, добрими побажаннями. У відкритті взяли участь начальник ГУ ДМС

України в Закарпатській області Ігор Михайлишин, селищний голова Великого Березного Богдан Кирлик, керівники району Василь Симочко та Ярослав Шукаль, завідувач Великоберезнянського РС міграційної служби Іванна Ганько, представники правоохоронних органів, громадськості.

Подія стала знаковою як для мешканців району, так і для працівників міграцій-

ної служби. Замість кількох орендованих кімнаток при райвідділі міліції було відкрито окремий просторий офіс європейського зразка. Тут надаватимуть усі послуги міграційної служби – від ID-картки до біометричного закордонного паспорта.

Як зазначив очільник міграційної служби краю Ігор Михайлишин, це вже четверта аналогічна робоча станція, яка запрацювала цього року у віддалених районах, де раніше люди не мали змоги отримувати омріяні документи. Розширення мережі станцій позитивно вплинуло на надходження до місцевих бюджетів. З початку року від адміністративних послуг, які надаються територіальними підрозділами міграційної служби краю, надійшло понад 22 з половиною мільйонів гривень.

**О. Поштак,
ГУ ДМС України
в Закарпатській області**

Відбулася зустріч керівника Управління міграційної служби Херсонщини з делегацією дипломатів держав-членів ЄС



14 грудня в будівлі Херсонської обласної державної адміністрації відбулася зустріч очільника області Андрія Гордєєва та керівника Управління міграційної служби Оксани Яковенко із делегацією дипломатів посольств держав-членів ЄС та співробітниками Представництва ЄС в Україні.

Метою зустрічі стало обговорення заходів, спрямованих на підтримання зв'язків з громадянами, які перебувають в анексованому Криму.

Окрему увагу зосереджено на суспільно-політичній ситуації в регіоні, забез-

печенні прав і свобод внутрішньо переміщених осіб, ситуації на адміністративному кордоні з тимчасово окупованою територією, рівні безпеки в області та ін.

Під час зустрічі обговорено питання надання внутрішньо переміщеним особам, а також громадянам, які проживають на території Автономної Республіки Крим, адміністративних послуг з боку міграційної служби. Оксана Яковенко зазначила: «Міграційна служба разом із іншими органами влади не стоїть осторонь проблем жителів Криму та зони проведення

АТО. Ми завжди намагаємося бути оптимальними у вирішенні питань, з якими до нас звертаються внутрішньо переміщені особи, в межах своєї компетенції».

З початку окупації АР Крим міграційною службою Херсонщини жителям півострова було надано близько 44 тисяч адміністративних послуг. Найбільш поширеною була та залишається послуга з оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон (було видано майже 27 тисяч таких паспортів).

**І. Євич, УДМС України
в Херсонській області**

У Чернівцях підбили підсумки роботи УДМС за 3 квартали

Підсумкам роботи Управління ДМС у Чернівецькій області за 3 квартали поточного року була присвячена службова нарада, в якій взяли участь начальник Управління Віталій Вербицький, перший заступник начальника Віктор Пислар, заступник начальника Валерій Попов, керівники структурних та територіальних підрозділів.

Йшлося про основні вимоги оформлення паспорта громадянина України у вигляді ID-картки та паспорта громадянина України для виїзду за кордон відповідно до останніх законодавчих змін, протидію нелегальній міграції, дотримання фінансової та бюджетної дисципліни, технологічну базу для оформлення оновлених паспортних документів, забезпечення комунікацій з громадськістю через соціальні мережі, результати роботи з питань запобігання та виявлення корупції, стан виконавської



дисципліни та дотримання Закону України «Про державну службу».

Підводячи підсумки наради, начальник Управління Віталій Вербицький акцентував увагу керівників підрозділів на необхідності неухильного дотримання всіма працівниками вимог нормативної бази та відповідних «Алгоритмів дій», розроблених по кожному напрямку діяльності

УДМС. Також керівник міграційної служби області наголосив на неприпустимості байдужого чи некоректного ставлення до отримувачів адмінпослуг, підкресливши при цьому, що кожен такий випадок буде ретельно розглядатися та матиме відповідні адміністративні наслідки.

**ДМС України
у Чернівецькій області**

В Одеській області відбулося розширене засідання Колегії ГУ ДМС України



ласті відбулося розширене засідання Колегії Головного управління Державної міграційної служби України в Одеській області.

Метою заходу було підведення підсумків організації роботи структурних та територіальних підрозділів ГУ ДМС в Одеській області за 9 місяців 2016 року. Окрім цього, на розгляд виносилися питання, пов'язані з ідентифікацією громадян під час оформлення документів, що посвідчують особу та підтверджують громадянство України, легалізацією іноземців та зміною персональних даних осіб шляхом оформлення

паспортів громадянина України з порушенням законодавства, розглядався стан роботи територіальних підрозділів з питань протидії нелегальній міграції: проблемні питання та шляхи їх вирішення, окремі напрямки діяльності ПТРБ і ПТП.

Також до відома працівників доводилися питання, пов'язані з дотриманням вимог Закону України «Про запобігання корупції» та посиленням службової дисципліни в структурних та територіальних підрозділах Головного управління.

**ГУ ДМС України
в Одеській області**

Начальник міграційної служби Чернігівщини взяла участь у сьомій сесії обласної ради сьомого скликання



20 грудня відбулося засідання сьомої сесії обласної ради сьомого скликання, яке провів її голова Ігор Вдовенко. У роботі сесії взяли участь очільник обласної державної адміністрації Валерій Куліч, перший заступник голови обласної ради Валентин Мельничук, заступник голови обласної ради Арсен Дідур, начальник УДМС України в Чернігівській області Ксенія Лук'янець, депутати, представники органів державної влади та місцевого самоврядування, керівники підприємств, установ та організацій області.

На сесії обговорювалися напрямки роботи за період з листопада 2015 року по грудень поточного року, яка була спрямована на прийняття низки важливих рішень, відпрацювання дієвих механізмів реалізації галузевих програм розвитку Придесення, а також на пошук ефективних напрямів соціально-економічного, культурно-духовного розвитку регіону, проведення децентралізації та реформування органів місцевого самоврядування.

УДМС України у Чернігівській області

Усі керівники територіальних підрозділів ДМС України відзначили День вшанування учасників ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС

У Житомирі провели позачергову конференцію членів обласної профспілки працівників УДМСУ



різні думки делегатів даного форуму. Це дало змогу привести установчий документ у відповідність до норм Податкового кодексу України.

Також на розгляд делегатів конференції були винесені питання дообрання нових членів профспілкового комітету та членів ревізійної комісії на заміну тим, які вибули.

На профспілкову конференцію був запрошений і керівник міграційної служби області Олександр Радько, який підтримав відповідні рішення делегатів та акцентував увагу присутніх на прозорості та справедливості використання внесків членів профспілки.

**УДМС України
в Житомирській області**

На минулому тижні в УДМС України в Житомирській області відбулась позачергова конференція членів обласної професійної спілки, яка активно діє при Управлінні уже четвертий рік. Проведення даної поза-

чергової конференції було викликане внесенням змін до Статуту обласної профспілки працівників УДМС через включення її до нового Реєстру неприбуткових установ та організацій.

На конференції відбулась жвава дискусія, прозвучали

У Миколаєві проведено засідання колегії УДМС України в Миколаївській області за окремими напрямками діяльності

15 грудня 2016 року відбулось засідання колегії УДМС України в Миколаївській області за окремими напрямками діяльності за участю керівників територіальних підрозділів.

Відкрив засідання колегії Начальник Управління Державної міграційної служби України в Миколаївській області Володимир Іванов та повідомив про основні напрямки діяльності УДМС України та його територіальних підрозділів з питань протидії нелегальній міграції, роботи з іноземцями та особами

без громадянства, результати проведення на території Миколаївської області операції «Мігрант», а також про оформлення та видачу паспортних документів громадянам України тощо.

У ході засідання колегії обговорювались також питання громадянства та оформлення паспорта громадянина України у вигляді картки, стан дотримання відділами та секторами УДМС України в Миколаївській області фінансової та бюджетної дисципліни та результати проведення інвентаризації.

Начальник УДМС України

в Миколаївській області звернув особливу увагу керівників територіальних підрозділів на здійснення заходів щодо реалізації державної політики, спрямованої на протидію корупційним проявам в УДМС України в Миколаївській області та роботу щодо підбору кваліфікованих кадрів.

Керівникам територіальних підрозділів було вказано на необхідність підвищення якості надання адміністративних послуг.

**УДМС України
в Миколаївській області**

У Сумах в рамках проведення «Всеукраїнського Тижня права» відбулося засідання «круглого столу» з представниками Ради голів земляцтв сумських вишів

8 грудня у Сумах в приміщенні Української Академії банківської справи, в рамках проведення «Всеукраїнського Тижня права», за ініціативи керівництва Управління ДМС України в Сумській області відбулося засідання «круглого столу» з головами Рад земляцтв сумських вишів – студентів з Туркменістану, Індії, Гани, Танзанії, Азербайджану, Російської Федерації, Лівану, Узбекистану, Камеруну, Нігерії, Йорданії, Іраку, Туреччини, Палестини, Анголи, Лівії, Судану, Екватору.

До обговорення прав, обов'язків та проблемних питань іноземних студентів університетів обласного центру сумські міграційники залучили представників Центру надання безоплатної правової допомоги, поліції, патрульної служби, юристів,



облдержадміністрації, керівників профільних департаментів вишів.

Під час засідання, що тривало близько двох годин, учасники зібрання обговорили ряд питань, піднятих студентами-іноземцями, в тому числі йшлося про статистичні дані щодо адміністративних та кримінальних правопорушень, скоєних як іноземцями на території області

в цілому, так і міста Суми. Зокрема було наведено інформацію щодо кількості таких порушень, скоєних стосовно іноземців.

На завершення зустрічі учасники зібрання обмінялися контактними даними, аби в подальшому забезпечити можливість підтримання діалогу на постійній основі.

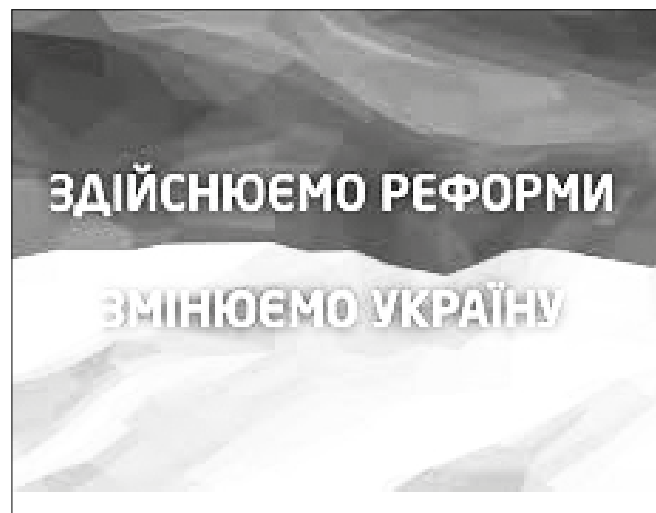
**УДМС України
в Сумській області**

Співробітники міграційної служби Київщини затримали «зłodія у законі» Тенгіза Черая

У результаті проведення оперативних дій співробітниками Відділу організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення УДМС України в Київській області спільно з представниками Управління карного розшуку ГУ НП в місті Києві та прокуратурою міста Києва в аеропорту «Бориспіль» був затриманий «зłodій в законі» Тенгіз Черая, більш відомий у кримінальних колах як Тенго Гальський.

Чоловік є уродженцем Грузії. На територію України він потрапив у жовтні цього року задля того, щоб встановити та розширити свій вплив на кримінальні процеси в регіоні.

7 грудня 2016 року спів-



робітниками Управління Тенгізу Черая було скорочено термін перебування на території України та спільно із оперативними співробітниками ГУ НП в

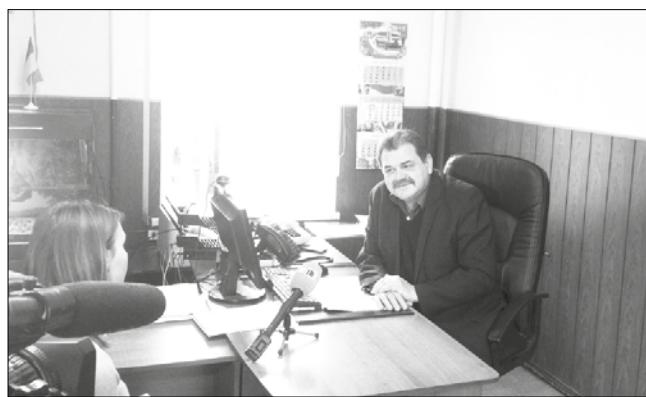
місті Києві 8 грудня 2016 року супроводжено його до пункту перетину державного кордону.

**УДМС України
в Київській області**

У Маріуполі телевізійникам розповіли про оформлення паспортів європейського зразка

6 грудня журналісти телеканалу ТРК «МТВ» (м. Маріуполь) завітали до Центрального РВ у м. Маріуполі ГУ ДМС України в Донецькій області, де їх ознайомили з новими правилами по оформленню паспорта громадянина України у формі картки, порядком прийому документів й видачі ID-карток громадянам міста. Журналісти відзняли процес оформлення паспортів та отримали відповіді на всі питання, які вони поставили перед начальником Центрального РВ Володимиром Кочегаровим.

Так, начальник Центрального РВ у м. Маріуполі роз'яснив журналістам порядок видачі ID-карток особам по досягненню чотирнадцятирічного віку; особам, які змінили прізвище, втра-



тили паспорт або звертаються за вклеюванням фотокартки по досягненню 25- та 45-річного віку. Також він проінформував про поступову заміну документів на паспорти нового зразка, що передбачено законодавцем задля уникнення ажіотажу та великих черг.

Журналісти, отримав-

ши згоду, поспілкувалися з громадянами, котрі оформляли документи на ID-картку та одержували виготовлений документ. Відвідувачі поділилися позитивними враженнями від вигляду нового документа та його ступенів захищеності.

**ГУ ДМС України
в Донецькій області**

На Волині проведено семінар на тему «Захист прав шукачів притулку та біженців»

Даний захід було проведено спільно з БФ «Право на захист» в рамках реалізації проекту «Розвиток державної та недержавної систем надання безоплатної правової допомоги задля захисту прав нерегульованих мігрантів та шукачів притулку в Україні», що виконується за підтримки Канадського фонду підтримки місцевих ініціатив.

Участь у семінарі взяли працівники всіх територіальних підрозділів міграційної служби в області, та Волинського пункту тимчасового перебування

іноземців та осіб без громадянства, які незаконно перебувають в Україні ДМС України.

Було обговорено багато робочих питань, серед яких наступні.

* Право реалізації Інструкції про порядок утримання іноземців та осіб без громадянства в ПТПП, які незаконно перебувають в Україні.

* Практика Європейського суду з прав людини по розгляду справ шукачів притулку.

* Процедура визначення статусу біженця за Конвен-

цією про статус біженців від 1951 року та Законом України «Про біженців та осіб, які потребують додаткового або тимчасового захисту».

* Принцип невислання.

* Право на свободу та особисту недоторканість й право на повагу до особистого та сімейного життя.

Дані дискусії були дуже важливими та цінними для всіх учасників зустрічі, адже вони почерпнули багато корисної інформації.

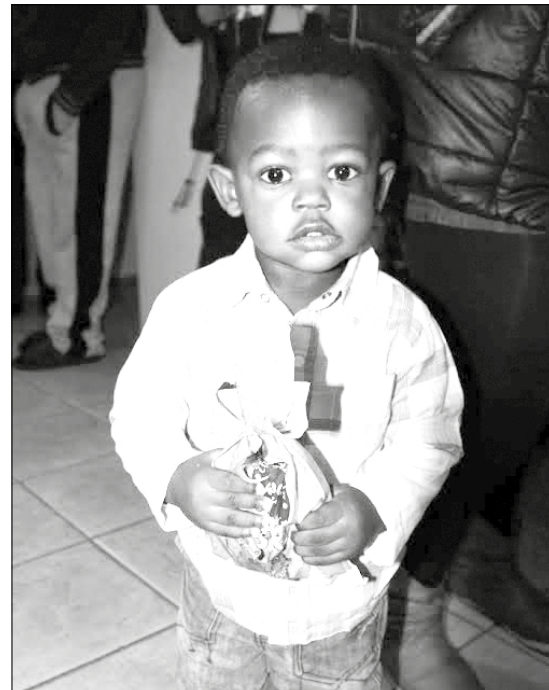
**Н. Левчук,
УДМС України
у Волинській області**

Дітей-біженців привітали з Новим роком

27 грудня 2016 року відбулося святкування Нового року для дітей біженців, які проживають на території Пункту тимчасового проживання біженців в Одесі.

Для дітлахів було організовано свято з безліччю подарунків і солодощів. Було зроблено багато фотографій. На обличчі кожної дитини в цей день сяяла усмішка.

Дітей поздоровляли: Начальник Головного управління Державної міграційної служби України в Одеській області Погребняк О. Г., Президент Міжнародної організації «Щит» Дагер Салех Мухамед, віце-президент організації Матякін О. Г., радник по роботі з арабськими країнами Алхамуд Хамуд, Керівник прес-служби ДМСУ Гунько С. О., Головний редактор газети «Міграція», член колегії ДМСУ Супруновський І. П., Голова Аграрної партії в Суворовському районі м. Одеси Сапожников М. В., Директор ПТРБ Жуган М. П.



18 грудня – Міжнародний День мігранта

Організація Об'єднаних Націй призначила окремий день – 18 грудня – спеціально для того, щоб нагадати світові про права мігранта, яким є кожен 35-й житель планети. У цей день у 1990 році Генеральна Асамблея ООН прийняла Міжнародну конвенцію про захист прав всіх трудящих-мігрантів і членів їх сімей.

Міжнародний день мігранта відзначають у багатьох країнах, урядових та неурядових організаціях шляхом поширення інформації про права людини та основні свободи мігрантів, а також проведення різних акцій і робочих семінарів, на яких роз'яснюються закони, котрі стосуються прав іммігрантів.

Щорічно в цей день можна почути заклики до того, що міжнародне співтовариство має приділяти більше уваги значній кількості мігрантів, які опинилися в скрутному становищі, далеко від дому і потребують допомоги і захисту. Згідно з оцінками експертів, кожен тридцять п'ятий житель планети є мігрантом, що живе і працює за межами своєї країни.

dmsu.gov.ua



Допомога пораненим бійцям

27 грудня 2016 року Голова Аграрної партії в Суворовському районі м. Одеси Сапожников М. В. та Головний редактор газети «Міграція» Супруновський І. П. відвідали воєний госпіталь в м. Одесі і вручили пораненим бійцям із зони АТО Дацьку В. А. (поранення в н.п. Резівка Луганської області 19.08.16 р.) та Кокошку П. Б. (поранення в н.п. Богданівка Донецької області 27.06.16 р.) грошову допомогу і поздоровили їх з Новим роком.



Елла Лібанова: «Пріоритетом має стати людський розвиток»

Питання міграції сьогодні активно обговорюються і в Україні, і в світі. Але мало хто може так фахово оцінити проблему, як Елла Лібанова – директор Інституту демографії та соціальних досліджень імені М.В. Птухи Національної академії наук України, доктор економічних наук, професор, академік НАН України. Про виклики, які стоять перед країною у зв'язку із міграційними проблемами – в інтерв'ю найвідомішого демографа України.

– Елло Марленівно, ви є членом редколегії газети «Міграція» – видання, яке не перший рік послідовно висвітлює профільні теми. А наскільки проблема міграції є актуальною для українського суспільства?

– Якщо йдеться про внутрішню міграцію, то дуже актуальна.

– Матсьє на увазі велика кількість внутрішньо переміщених осіб із Криму та Донбасу?

– Мені дуже не подобається термін «внутрішньо переміщені особи». Краще підходить словосполучення «вимушені переселенці». Безперечно, це надзвичайно складне і важливе явище. Масштабів такого переселення Україна не знала за весь повосенний період.

Свого часу спостерігався дуже потужний міграційний приплив одразу після розпаду Радянського Союзу. Усі, хто мав українське коріння, а жив, приміром, у Казахстані чи Середній Азії, поверталися. Це був дуже потужний приплив, але півмільйона осіб максимум. А тепер абсолютно інша ситуація. Тому що як не крути – понад мільйон мешканців із Донецької та Луганської областей переїхали до інших регіонів України. Це реальність, із якою треба рахуватися.

Проблема ще і в тому, що ця міграція виявилася не добровільною. Люди не просто приймали рішення про переїзд, а були змушені це робити. Переїжджали, залишивши все майно, і рухоме, і нерухоме. Із проблемою внутрішньої міграції пов'язана проблема так званої раптової бідності: коли абсолютно самодостатні люди, які мали роботу, житло, авто, дачу, якісь заощадження, спокійно дивилися в майбутнє – раптом втратили все. І змушені були переїжджати, не маючи роботи, житла чи взагалі кваліфікації, потрібної місцевому ринку.

Додайте до цього відсутність нормальної оплати праці, відсутність цивілізованого ринку орендного житла.

– Коли люди масово тікали з Донбасу під час бойових дій, за відсутності соціальної житла їх розселяли в комунальних гуртожитках, санаторіях. Побудували модульні містечка у Дніпропетровській та Харківській областях. Створили так звані місця компактного проживання переселенців.

– Це була помилка влади. Людей орієнтували на те, що вони виїхали на нетривалий час. А виїжджали переважно навесні і влітку, не маючи при собі навіть теплої одягу, теплих речей. Це по-перше. По-друге, коли людина виїжджає тимчасово – вона не шукає роботу, бо сподівається повернутися. І потім – влада розселяла цих людей компактно.

Компактно добре жити, коли ти з сусідами живеш звичним, традиційним життям або просто просуваєшся уперед. А коли тобі погано і сусід погано – від цих двох «погано» буде гірше, ніж поодинокі. Синергетичний ефект діє

в усіх напрямках. І тоді, коли ми хочемо отримати більш позитивний результат, і тоді, коли негативний. Тут синергія працювала не на те, щоб люди заспокоїлися, почали шукати роботу і нормально будувати своє життя.

Ситуація була і є різною в модульних містечках, де люди живуть у більш-менш нормальних умовах, і в колишніх таборах або гуртожитках.

Зараз так гостро проблема, безперечно, вже не стоїть. Ті, хто мав хист, самі собі стали давати раду. І розуміти, що розраховувати виключно на державу – марно.

– За даними Міністерства соціальної політики, понад 1 мільйон 700 тисяч осіб в Україні зареєстровані як внутрішньо переміщені особи. Наскільки реально ця цифра, за вашими оцінками?

– Думаю, їх менше. Частина людей приїхала, оформила пенсію – і поїхала назад. Краще орієнтуватися на кількість родин переселенців, які оформили собі допомогу на житло. Усі прекрасно розуміють, що пенсію назад не заберуть. А ось допомогу на житло – заберуть, ще і санкції застосують. Коли на ту цифру орієнтуєшся, то навіть з огляду на поширеність незареєстрованої оренди виходить десь 1 мільйон осіб.

Але це надзвичайно численна сукупність. До Європи приїхав мільйон біженців, і європейці вже не знають, як дати їм раду. А тут бідна, злиденна Україна прийняла фактично мільйон людей із території, яку вона не контролює. І цих людей треба розселити, знайти роботу, допомогти одягом, ліками, елементарними речами, необхідними у повсякденні.

– А як виглядає Україна на схемі міжнародних потоків міграції, якими зараз пронизана Європа?

– Україна ніколи не була центром потужного міграційного припливу. Ми радше транзитна країна. Ті біженці, які хочуть потрапити до Європи, іноді використовують шлях через Україну. Проте не масово. І в цьому є певні переваги. Абсолютно переконана, що для будь-якої країни імміграція може створити дуже серйозну проблему. Країна приймає велику кількість людей. Їх треба працевлаштувати, їм треба знайти житло, їм треба адаптувати до традиційного для місцевої спільноти способу життя; до культури, цінностей, до поведінки. І водночас необхідно забезпечити їм можливість культурного самобутнього розвитку. Соціально європейську хартію ще ніхто не скасовував.

Тому я би сказала, що імміграція навіть складніша за еміграцію, хоча і остання, якщо набуває стаціонарного, незворотного характеру, нічого доброго не несе. Україна досі переживає дуже потужний міграційний вплив населення. По тих непрямих даних, які ми маємо, за межами України працюють і навчаються два з половиною, можливо, – три мільйони осіб.

Тривалий час половина з цих людей виїздила до Росії, а половина – до європейських країн.

– У чому відмінність цих двох напрямків із точки зору міграції?

– Із Росією міграція була класична циркулярна. Тобто люди поїхали, попрацювали там, привезли грошей, побули з родиною – поїхали знову працювати. З Європою ж ситуація абсолютно протилежна. Якщо хтось виїжджає і йому вдається там легалізуватися, то навпаки: прагне забрати всіх своїх рідних і близьких. У Португалії напівжартома говорили, що українці розбудували їхню економіку. Сьогодні зовсім не жартують із цим поляки. Вони оцінюють кількість українців в 1 мільйон. Гадаю, цифра завищена, але те, що українців у сусідній державі багато – це факт.

І пояснюється така ситуація дуже просто. Поляки поїхали працювати до Німеччини і Голландії, а наші співвітчизники зайняли їхні робочі місця. І сьогодні ми вже відчуваємо нестачу не тільки працівників робітничих професій. Вже йдеться про медичних сестер, про лікарів, про вчителів. Вони їдуть працювати до тієї ж Польщі, Словаччини – країн, де мовного бар'єру практично немає. Це стосується й інженерного персоналу.

І це проблема. Тому що в Україні насправді не так багато лікарів, а ще менше середнього медичного персоналу. Якщо ми його втрачати, то надалі, нічого доброго з цього не вийде. Спостерігаю, як зараз ті ж польські виші «полюють» за потенційними студентами, пропонують українцям пільгові умови. Зовнішня еміграція для України страшна також посиленням процесу демографічного старіння населення. Немає кому народжувати, немає кому працювати. Зрештою, вимивається прошарок найбільш активних, підприємливих людей. У цьому сенсі еміграція дуже неприємна для України.

– Які наслідки для циркулярної міграції з Росією має українсько-російський конфлікт на Сході?

– Зараз ця міграція зменшується. Колиш вона становила близько 1,5 мільйона осіб, нині, гадаю, значно менше. Змінилися умови перебування українців у Російській Федерації, для роботи вимагають певні папери. І ставлення не таке, як раніше. Частина людей просто побоюється їхати через репресії проти наших співвітчизників.

Хтось із них, що працювали колись у Росії, поїхав до Європи. Але не всі, бо різні ринки були, і різна ємність цих ринків. І потім не забувайте: в Росії можна працювати без реєстрації, і віза не потрібна, а в Європі це значно складніше.

– А хто найбільше прагне переїхати до України?

– Як член комісії із питань громадянства при Президенті України, я володію точними даними. У питаннях прийняття українського громадянства

на першому місці – вихідці з Росії. Так само у зворотному напрямку: серед тих, хто змінює громадянство, найбільша кількість переїздить до Російської Федерації. І це не завжди пов'язане з війною. Частина сім'ї тут жила, частина – в Росії. І зараз, коли міждержавні відносини докорінно змінилися, люди вже визначаються. І якщо, скажімо, мешканці донецького чи луганського регіону їдуть не до інших українських областей, а до Росії, їх важко засуджувати. Якщо є родичі, які обіцяють житло і роботу, то люди до них їдуть.

– Як ви оцінюєте масштаб нелегальної міграції?

– Як її оцінити, коли у нас немає повноцінного кордону? Кордон тільки із західними країнами. На сході є пункт пропуску, але також є село та ліс поряд. Я дуже скептично ставлюся до ідей деяких наших політиків про встановлення візового режиму з Росією. Це нічого не дасть. Ті, хто хоче сюди просочитися нелегально, не підуть через пункт пропуску. Зупиняти на вулицях перехожих і перевіряти паспорти? Це зовсім погано.

Парадоксально, але Україна почне становити інтерес для нелегальних біженців і для іммігрантів тільки після потужного економічного зростання. Поки ми такі бідні, ми нікому не цікаві в цьому сенсі. Це нас певною мірою рятує.

– Чи може імміграція врятувати країну зі складною демографічною ситуацією?

– Європейські фахівці давно довели, що міграція рятує тільки тоді, коли вона дуже потужна і постійна. Якщо до нас щороку приїждитимуть, скажімо, 250 або 300 тисяч молодих людей – це, безперечно, рятуватиме країну. В усіх інших випадках виглядає так: мігранти приїхали, осіли і дуже швидко перейняли наші репродуктивні установки. Тобто замість п'яти-шести дітей починають народжувати одного-двох. І ці мігранти також старішають.

– Тоді як подолати демографічну кризу?

– Нам треба усвідомити, що практично нічого не вбереже Україну від депопуляції і в подальшому. Адже тут виникає не стільки проблема міграції, скільки проблема народжуваності, тому що середня українка не хоче народжувати більше, ніж двох дітей. А для простого відтворення популяції потрібно, щоб на одну жінку припадало, в середньому, 2,13-2,15 дитини. Але такої цифри немає в Україні з 60-х років. Ось уже 53 роки, як в Україні не народжується стільки дітей, щоб покоління батьків хоча би замістилося. У сенсі народжуваності я не бачу перспектив і тому, що показника 2,13 немає в жодній країні Європи.

У нас є величезний резерв щодо зниження смертності. До 65 років в Україні не доживає половина новонароджених хлопчиків. А це ж іще не старість за канонами ВОЗ. Причому головні втрати – між 40 і 65 роками. Якби ми могли знизити смертність у цьо-



му віці хоча би до польського рівня, було би більше людей. Так, було би більше старих людей, але й більше тих, хто працює.

Друге питання. Навести лад із можливостями і бажанням легально працювати. Це дуже важлива проблема. Вона не стільки демографічна, скільки соціальна. У нас тільки 10 мільйонів осіб платять внески до Пенсійного фонду і податки до бюджету. А решта де? Вони що, не працюють? Тоді за рахунок чого живуть?

Якщо людина працює в тіні, вона ж абсолютно не захищена. Якщо захворіла – ніхто не оплатить лікарняний. Оплачувана відпустка їй не належить. Це підштовхує співвітчизників шукати роботу в іншому місці, в інших країнах. Розмірковують вони так: якщо мене все одно ніхто не захищає, то краще працювати там, де я отримаю більше грошей.

– Дані останнього перепису населення України надто застаріли. Чи планується проведення нового перепису? Чим він відрізнятиметься від попередніх?

– Організація Об'єднаних націй дуже просить, щоб переписи населення проводили в рік, який закінчується або на «0», або на «9», або на «1». Щоб можна було порівнювати країни, робити підсумовуючі підрахунки тощо. І ми завжди дотримувалися цих рекомендацій. Принаймні всі п'ять повосенних переписів проводились у рекомендовані терміни. Із циклу 2010 року Україна «вилетіла»: тодішня влада сказала, що будімо не має грошей на проведення перепису. Це просто сором.

Зараз анонсовано проведення перепису на 2020 рік. Але це означає, що з 2017 року треба починати підготовчу роботу. Вона дуже велика і складна. З моєї точки зору, треба готуватися до проведення перепису абсолютно новими методами. Раніше приходили з переписним листом, заповнювали його ручкою, потім цей лист сканувався, дані вводилися в комп'ютер, оброблялися. Ходили і з контрольними візитами, 25 відсотків квартир мали пройти повторне відвідування.

Зараз усього цього можна уникнути. Взяти планшет, поставити GPS і з цією технікою ходити. Тоді одразу дані увійдуть до комп'ютера. Можна було би певний контроль покласти – побачити, де помилка і відразу з'ясувати, в чому вона. Зрозуміти, чи заповнював інтерв'юер анкету на колінах чи в жеку, чи все ж таки

прийшов до квартири. Гадаю, можна було би поговорити з міжнародними донорами, щоб вони придбали для України таке обладнання. І його й надалі можна було би використовувати. А ми би і папір зекономили, і час.

Нагальне завдання – створення демографічного реєстру. Це дуже важлива річ і варто починати вже зараз, щоб ми мали нормальну поточну інформацію. Тому що за переписом перші результати раніше 2022 року не отримаємо.

– Чи бачите ви плюси від еміграції, імміграції та внутрішньої міграції?

– Від еміграції, якщо вона стаціонарна, єдиний «плюс» – те, що люди поїхали і таким чином зменшили тиск на ринок праці. Усе решта – втрачає: економічні, демографічні, соціальні. Від циркулярної міграції – навпаки, більше переваг, особливо, коли йдеться про роботу або навчання в розвинених країнах. Звідти люди повертаються із заробленими грошима, з новими знаннями, з новим розумінням, як себе треба поводити тощо.

Імміграція потрібна тоді, коли необхідно заповнювати ніші на ринку праці і коли треба протидіяти депопуляції. І в тому, і в іншому випадку мінусів дуже багато.

А от внутрішня міграція – якщо відволіктися від проблеми вимушених переселенців – це більше мірою позитивне явище. Люди їдуть туди, де можна розвиватися, а як на мене – передусім пріоритетом є людський розвиток, а не сама економіка. Щоправда, виникає проблема: надто багато людей концентруються у великих містах, а цілі території занепадають, там ніхто не живе.

Тут бачу тільки один запобіжник: дороги, дороги і ще раз дороги. Якщо у нас буде нормальна дорожня мережа, за її наявності можна сформувати пристойні умови життя в тому населеному пункті, де люди мешкають. Туди зможе дістатися медична допомога, звідти можна доїхати до перукарні, до школи, до театру, до роботи. Тоді молодь не буде так прагнути виїхати з села або маленького містечка. З іншого боку, якщо будуть дороги і якщо залишатиметься молодь, розвиватиметься сфера послуг, з'являтимуться робочі місця. За відсутності нормальних доріг це неможливо. І жодна децентралізація тут не допоможе.

Інтерв'ю провела Л. Куц, власкор газети «Міграція»



міГРАЦія



ДЕРЖАВНІ СВЯТА 2017 РОКУ

1 січня 2017 року – Новий рік.

7 січня 2017 року – Різдво Христове.

8 березня 2017 року – Міжнародний жіночий день.

16 квітня 2017 року – Великдень.

1 і 2 травня 2017 року – День Праці.

9 травня 2017 року – День Перемоги.

4 червня 2017 року – Трійця.

28 червня 2017 року – День Конституції України.

24 серпня 2017 року – День незалежності України.

14 жовтня 2017 року – День захисника України.

Вихідний 1 січня, неділя переноситься на понеділок 2 січня.

Вихідний 7 січня, субота (Різдво) переноситься на понеділок 9 січня.

Вихідний 16 квітня (Великдень), неділя переноситься на понеділок 17 квітня.

Вихідний 4 червня, неділя (Трійця)

переноситься на понеділок 5 червня.

Вихідний 14 жовтня, субота (День захисника України)

переноситься на понеділок 16 жовтня.





2017

Січень

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Березень

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Травень

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Липень

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Вересень

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Листопад

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Лютий

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

Квітень

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Червень

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Серпень

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Жовтень

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Грудень

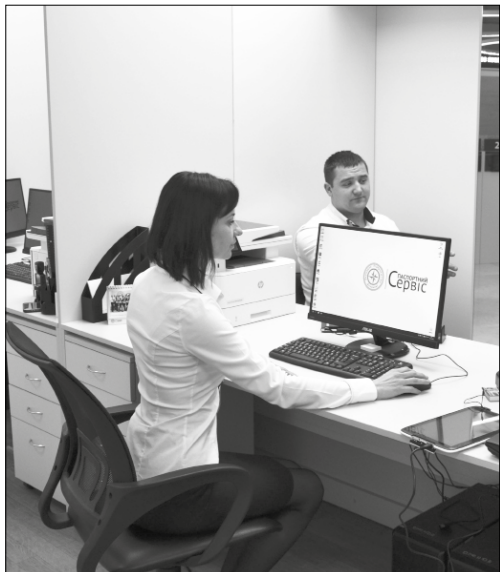
Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Вручення грамоти

2 грудня 2016 року на колегії ДМСУ у м. Вишгороді Київської області Головний редактор газети «Міграція» член колегії ДМС України І.П. Супруновський вручив Генеральному директору ДП «Документ» В. А. Швачку Грамоту за плідну співпрацю з Всеукраїнською інформаційно-аналітичною газетою «Міграція».



Особливості «Паспортного сервісу»



27 грудня 2016 року в місті Одесі розпочалася робота чергового «Паспортного сервісу» від ДП «Документ». Пріміщення для роботи «Паспортного сервісу» надав Центр обслуговування громадян в місті Одесі, розташований за адресою: проспект Шевченка, 4 а. Тепер в одеському регіоні працюють три «Паспортні сервіси», два з яких розташовані в місті Одесі, а один – в місті Ізмаїлі.

У церемонії відкриття нового «Паспортного сервісу» взяли участь перший заступник начальника ГУ ДМС в Одеській області І.В. Безкіщенко та начальник відділу обслуговування громадян міста Одеси Департаменту з надання послуг ДП «Документ» І.М. Новохацький.

В умовах суттєвого зменшення штатної чисельності державних службовців територіальних органів і підрозділів ДМС, їх значного навантаження, недостатніх фінансових ресурсів держави для потреб

міграційної служби ДП «Документ» покликане сприяти виконанню ДМС функцій і повноважень.

У співпраці з ДМС ДП «Документ» має запровадити нові сервіси та стандарти надання послуг, забезпечити поліпшення умов обслуговування громадян України та іноземців шляхом автоматизації цього процесу і застосування сучасних інформаційних систем.

Алгоритм діяльності ДП «Документ» спрямований на створення за рахунок його коштів відокремлених центрів обслуговування громадян «Паспортний сервіс» з системою електронної черги, відеоспостереженням, наявністю спеціальних терміналів оплати послуг, що виключає отримання готівки, пропозиціями комплексного обслуговування, наданням інформаційно-консультаційних послуг, копіюванням безпосередньо на місці оригіналів документів, підготовкою їх пакету та наданням інших послуг.

Про результат надання послуги громадянин дізнається за допомогою SMS-повідомлення.

Чинне законодавство України передбачає зручність та доступність послуг з надання міграційних консультацій. Тому «Паспортний сервіс» дає можливість забезпечити ці гарантовані законодавством права всім громадянам нашої країни, незалежно від місця реєстрації.

На сьогодні основним завданням мережі центрів «Паспортний сервіс» є надання якісних послуг європейського сервісу кожному мешканцю України.

У тісній співпраці з Державною міграційною службою постійно запроваджуються нові сервіси та стандарти надання послуг.

В. Поліщук, прес-секретар ДП «Документ»

«Документ» підбив підсумки роботи у 2016 році

У Києві відбулася розширена семінар-нарада Державного підприємства «Документ», на якій йшлося не лише про підсумки року, що минає, а й про перспективи розвитку підприємства у наступному 2017 році.

Державне підприємство «Документ» обслуговує громадян уже 13 років. За цей час його послугами скористалися десятки мільйонів осіб.

Так, лише поточного року в центрах «Паспортний сервіс» адміністративні послуги одержали майже 400 тис. громадян. Підприємство підпорядковане Державній міграційній службі України й, відтак, головним його завданням є сприяння ДМС у її роботі, зменшення навантаження на її підрозділи та вдосконалення сервісу.

Саме покращення якості обслуговування громадян України цього року – здобуток, яким пишається підприємство. У 25-х «Паспортних сервісах», які функціонують майже в усіх регіонах держави, люди оформлюють собі різноманітні паспортні документи, причому умови та комфортність не поступаються найкращим європейським стандартам.

У центрах надають повний спектр послуг: від підготовки документів та фотографування до сплати платежів у встановлених там банківських терміналах. Також відвідувачі можуть скористатися супутніми послугами: оформити страховий поліс, замовити апостилювання та довідку про несудимість.

Підбити підсумки діяльності регіональних центрів обслуговування громадян, обговорити проблеми та перспективи розвитку підприємства з'їхалися фахівці з усієї України. На нараді також були присутні представники керівництва Державної міграційної служби України, зокрема заступник Голови ДМС України Тетяна Нікітіна та Директор Департаменту з питань громадянства, реєстрації та роботи з громадянами з тимчасово окупованої території України ДМС Алла Чередніченко. Разом із ними було розглянуто нагальні питання тісної взаємодії міграційної служби з «Паспортним сервісом». У



своєму виступі пані Нікітіна подякувала керівникам центрів за тісну та плідну співпрацю із підрозділами міграційної служби. Вона особливо відмітила досвід спільної роботи міграційників та працівників «Паспортного сервісу» Рівненщини.

На засіданні директор ДП «Документ» Володимир Швачко зазначив, що наступного року втілюватиметься у життя стратегічний план, спрямований на вдосконалення роботи підприємства. Тож фахівцям доведеться завзято працювати. Зокрема йшлося про запровадження нової послуги з оформлення ID-карток та адміністрування Єдиного державного демографічного реєстру, а також розширення мережі центрів «Паспортний сервіс».

В. Поліщук, прес-секретар ДП «Документ»



Запитуйте - відповідаємо



– Як оскаржити дії державного реєстратора?

Рішення, дії або бездіяльність державного реєстратора, суб'єкта державної реєстрації можуть бути оскаржені до Міністерства юстиції України та його територіальних органів або до суду відповідно до ст. 34 Закону України «Про державну реєстрацію речових прав на нерухоме майно та їх обтяжень» та ст. 37 Закону України «Про державну реєстрацію юридичних осіб, фізичних осіб – підприємців та громадських формувань».

Міністерство юстиції України розглядає скарги:

1) на проведені державним реєстратором реєстраційні дії (крім випадків, якщо такі реєстраційні дії проведено на підставі рішення суду);

2) на рішення, дії або бездіяльність територіальних органів Міністерства юстиції України.

Територіальний орган Міністерства юстиції України розглядає скарги:

1) на рішення (крім рішення, згідно з яким проведено реєстраційну дію), дії або бездіяльність державного реєстратора;

2) на дії або бездіяльність суб'єктів державної реєстрації.

Територіальний орган Міністерства юстиції України розглядає скарги стосовно державного реєстратора, суб'єктів державної реєстрації, які здійснюють свою діяльність у межах території, на якій діє відповідний територіальний орган.

Рішення, дії або бездіяльність державного реєстратора, суб'єкта державної реєстрації прав можуть бути оскаржені до Міністерства юстиції України та його територіальних органів протягом 60 календарних днів з дня прийняття рішення, що оскаржується або з дня, коли особа дізналася чи могла дізнатися про порушення її прав відповідною дією чи бездіяльністю.

Скарга на рішення, дії або бездіяльність державного реєстратора, суб'єкта державної реєстрації прав або територіального органу Міністерства юстиції України подається особою, яка вважає, що її права порушено, у письмовій формі та має містити:

1) повне найменування (ім'я)

скажника, його місце проживання чи перебування (для фізичних осіб) або місцезнаходження (для юридичних осіб), а також найменування (ім'я) представника скажника, якщо скарга подається представником;

2) реквізити рішення державного реєстратора, яке оскаржується;

3) зміст оскаржуваного рішення, дії чи бездіяльності та норми законодавства, які порушено, на думку скажника;

4) викладення обставин, якими скажник обґрунтовує свої вимоги;

5) відомості про наявність чи відсутність судового спору з порушеного у сказі питання, що може мати наслідком скасування оскаржуваного рішення державного реєстратора та/або внесення відомостей до Державного реєстру прав;

6) підпис скажника або його представника із зазначенням дати складання скарги.

До скарги додаються засвідчені в установленому порядку копії документів, що підтверджують факт порушення прав скажника у результаті прийняття рішення державним реєстратором (за наявності), а також якщо скарга подається представником скажника – довіреність чи інший документ, що підтверджує повноваження такого представника або копія такого документа, засвідчена в установленому порядку.

Скарга на рішення про державну реєстрацію прав розглядається в порядку, визначеному цим Законом, виключно за умови, що вона подана особою, яка може підтвердити факт порушення її прав у результаті прийняття такого рішення.

Якщо скарга на рішення, дії або бездіяльність державного реєстратора, суб'єкта державної реєстрації прав подається представником скажника, до скарги додається довіреність чи інший документ, що підтверджує його повноваження або копія такого документа, засвідчена в установленому порядку.

– Які причини відмови у розгляді скарги по суті?

Комісія з питань розгляду скарг у сфері державної реєстрації, відповідно до Порядку розгляду скарг у сфері державної реєстрації, затвер-

Відповідно до наказу Міністерства юстиції України від 14.11.2016 р. № 5185/к, з 16 листопада 2016 року начальником Головного територіального управління юстиції в Одеській області призначено Миколу Васильовича Станіщука. Ми звернулися до нього з проханням відповісти на запитання, які цікавлять наших читачів.

дженого постановою Кабінету Міністрів України від 25.12.2015 р. № 1128, перед розглядом скарги по суті вивчає скаргу для встановлення:

1) чи віднесено розгляд скарги відповідно до Законів до повноважень суб'єкта розгляду скарги (належний суб'єкт розгляду скарги);

2) чи дотримано вимоги Законів щодо строків подання скарги, вимог щодо її оформлення та/або щодо документів, що долучаються до скарги;

3) чи наявні (відсутні) інші скарги у суб'єкта розгляду скарги.

У разі коли встановлено порушення вимог Законів щодо строків подання скарги, вимог щодо її оформлення та/або щодо документів, що долучаються до скарги, суб'єкт розгляду скарги на підставі висновку комісії приймає мотивоване рішення про відмову у розгляді скарги без розгляду її по суті у формі наказу.

У разі наявності у суб'єкта розгляду скарги інших скарг з питання, порушеного у сказі, розгляд таких скарг по суті об'єднується та здійснюється у строки, які обраховуються з моменту реєстрації скарги, поданої раніше.

– Які органи виконавчої влади набули відповідних повноважень в сфері державної реєстрації юридичних осіб, фізичних осіб – підприємців та державної реєстрації прав в обов'язковому порядку в Одеській області?

Згідно зі ст. 1 Закону України «Про державну реєстрацію юридичних осіб, фізичних осіб – підприємців та громадських формувань» та ст. 6 Закону України «Про державну реєстрацію речових прав на нерухоме майно та їх обтяжень» в обов'язковому порядку набули відповідних повноважень виконавчі органи міських рад 9 міст обласного значення та 26 районних державних адміністрацій Одеської області.

– Які інші суб'єкти державної реєстрації можуть здійснювати державну реєстрацію прав та юридичних осіб і фізичних осіб – підприємців в Одеській області?

Згідно з вимогами чинного законодавства, виконавчі органи сільських, селищних та міських рад (крім міст обласного та/або республіканського Автономної Республіки Крим значення) набувають повноважень у сфері державної реєстрації прав та державної реєстрації юридичних осіб та фізичних осіб – підприємців у разі прийняття відповідною радою такого рішення. Зокрема, в Одеській області відповідне рішення ухвалили 63 ради.

Акредитованим суб'єктом може бути юридична особа публічного права, у трудових відносинах з якою перебувають не менше ніж три державні реєстратори, та яка до початку здійснення повноважень у сфері державної реєстрації прав уклала:

– договір страхування цивільно-правової відповідальності з мінімальним розміром страхової суми у тисячу міні-

мальних розмірів заробітної плати, встановленої законом на 1 січня календарного року;

– договір з іншим суб'єктом державної реєстрації прав та/або нотаріусом (у разі коли акредитований суб'єкт здійснює повноваження виключно в частині забезпечення прийняття та видачі документів у сфері державної реєстрації прав).

Акредитація суб'єктів та моніторинг відповідності таких суб'єктів вимогам акредитації здійснюються Міністерством юстиції України у порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України. Станом на 21 грудня 2016 року в Одеській області акредитовано 8 юридичних осіб.

– Де зберігається реєстраційна справа в паперовій формі?

Згідно зі ст. 9 Закону України «Про державну реєстрацію речових прав на нерухоме майно та їх обтяжень» зберігання реєстраційних справ у паперовій формі здійснюється виключно виконавчими органами міських рад міст обласного значення та районними державними адміністраціями за місцезнаходженням відповідного майна. Відповідно до ст. 29 Закону України «Про державну реєстрацію юридичних осіб, фізичних осіб – підприємців та громадських формувань» реєстраційна справа в паперовій формі зберігається у суб'єкта державної реєстрації за місцезнаходженням юридичної особи або фізичної особи – підприємця, а саме у виконавчих органах міських рад міст обласного значення або районних державних адміністрацій.

– Хто є державним реєстратором згідно з вимогами Закону України «Про державну реєстрацію речових прав та їх обтяжень»?

Згідно з вимогами Закону України «Про державну реєстрацію речових прав та їх обтяжень» державним реєстратором є:

1) громадянин України, який має вищу освіту за спеціальністю правознавство, відповідає кваліфікаційним вимогам, встановленим Міністерством юстиції України та перебуває у трудових відносинах з суб'єктом державної реєстрації прав;

2) нотаріус;

3) державний виконавець, приватний виконавець – у разі державної реєстрації обтяжень, накладених під час примусового виконання рішень відповідно до закону, а також у разі державної реєстрації припинення іпотеки у зв'язку з придбанням (передачею) за результатом прилюдних торгів (аукціонів) нерухомого майна, що є предметом іпотеки.

– Якими мають бути дії заявника після отримання рішення суду про розірвання шлюбу?

Отримавши рішення суду про розірвання шлюбу, яке набрало чинності, заявник звертається до відділу державної реєстрації актів цивільного стану за місцем проживання, або за місцем складення актового запису про шлюб із

заявою про проставлення відповідної відмітки в актовому записі про шлюб. Штамп про розірвання шлюбу у паспортні документи не проставляється.

– Які документи потрібні для реєстрації народження дитини, якщо батьки або один з батьків іноземці?

Для реєстрації народження дитини потрібно звернутись до Одеського міського відділу державної реєстрації актів цивільного стану ГТЮО в Одеській області за адресою: м. Одеса, вул. Середньохвостанська, 30 б (тел.: 705-14-81, 705-14-82) з медичним свідоцтвом про народження та паспортними документами батьків. Усі документи складені іноземною мовою мають бути перекладені на українську мову та належним чином засвідчені (нотаріально). Легальність перебування іноземця на території України має бути підтверджено паспортним документом або посвідкою на тимчасове або постійне перебування на території України. Якщо батьки перебувають у шлюбі – слід надати свідоцтво про шлюб.

– Яким має бути перелік документів для внесення змін до статуту громадського формування зі статусом юридичної особи?

1) заява про державну реєстрацію змін до відомостей про юридичну особу, що містяться в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб – підприємців та громадських формувань (далі – Єдиний державний реєстр);

2) примірник оригіналу (нотаріально засвідчена копія) рішення уповноваженого органу управління юридичної особи про зміни, що вносяться до Єдиного державного реєстру, крім внесення змін до інформації про кінцевих бенефіціарних власників (контр-оферів) юридичної особи, у тому числі кінцевих бенефіціарних власників (контр-оферів) її засновника, якщо засновник – юридична особа, про місцезнаходження та про здійснення зв'язку з юридичною особою;

3) реєстр осіб (громадян), які брали участь в засіданні уповноваженого органу управління юридичної особи – у разі внесення змін до відомостей про громадські об'єднання, політичні партії;

4) документ, що підтверджує правомочність прийняття рішення відповідно до статуту громадського формування про внесення змін до Єдиного державного реєстру – у разі державної реєстрації змін до відомостей про громадське формування;

5) відомості про керівні органи громадського формування (ім'я, дата народження керівника, членів інших керівних органів, реєстраційний номер облікової картки платника по-

датків (за наявності), посада, контактний номер телефону та інші засоби зв'язку) – у разі внесення змін до складу керівних органів;

6) документ, що підтверджує реєстрацію іноземної особи в країні її місцезнаходження (витяг із торговельного, банківського, судового реєстру тощо) – у разі змін, пов'язаних із входженням до складу засновників юридичної особи іноземної юридичної особи;

7) документ про сплату адміністративного збору – у випадках, передбачених ст. 36 Закону України «Про державну реєстрацію юридичних осіб, фізичних осіб – підприємців та громадських формувань»;

8) установчий документ юридичної особи в новій редакції – у разі внесення змін, що містяться в установчому документі.

– Який термін розгляду документів для державної реєстрації громадських формувань?

– щодо політичної партії, творчої спілки, місцевого осередку творчої спілки – не пізніше 30 робочих днів з дати подання документів для державної реєстрації;

– щодо постійно діючого третейського суду – не пізніше 15 робочих днів з дати подання документів для державної реєстрації;

– щодо структурного утворення політичної партії – не пізніше 10 робочих днів з дати подання документів для державної реєстрації;

– щодо первинного осередку політичної партії – протягом одного робочого дня з дати подання документів для державної реєстрації;

– щодо професійної спілки, її організації або об'єднання, організації роботодавців, її об'єднання – не пізніше 15 робочих днів з дати подання документів для державної реєстрації;

– щодо громадського об'єднання, місцевого осередку громадського об'єднання із статусом юридичної особи – не пізніше трьох робочих днів з дати подання документів для державної реєстрації;

– щодо громадського об'єднання, що не має статусу юридичної особи – не пізніше трьох робочих днів з дати подання документів для державної реєстрації;

Строк розгляду документів щодо політичної партії, творчої спілки, місцевого осередку творчої спілки, щодо професійної спілки, її організації або об'єднання, організації роботодавців, її об'єднання, щодо громадського об'єднання, місцевого осередку громадського об'єднання із статусом юридичної особи може бути продовжений суб'єктом державної реєстрації за необхідності, але не більше ніж на 15 робочих днів.

М. В. Станіщук

Шановний Іване Петровичу, Головне територіальне управління юстиції в Одеській області щиро вітає Вас та Ваш колектив з отриманням Почесної грамоти Кабінету Міністрів України.

Бажаємо й надалі таких же творчих успіхів, читачького визнання, натхнення й невпинного руху вперед.

Українці в Хорватії

Довідка

Хорватія (хорв. Republika Hrvatska) – країна на Балканському півострові, один з регіонів колишньої Югославії. Вона має довгу берегову лінію з Адриатичним морем, межує зі Словенією на північному заході, з Угорщиною на півночі, з Чорногорією на півдні, з Боснією і Герцеговиною на південному сході та з Сербією на сході. Член ООН, ОБСЄ, Ради Європи та НАТО з 2009 року. 1 липня 2013 року відбулося приєднання Хорватії до Європейського Союзу.

Історія

Українці в Хорватії належать до найбільш давньої української діаспори у світі. У середині XVIII ст. переселенці з карпатських регіонів Словаччини під іменем «русини» прийшли на територію Воеводини (Сербія). Звідти відбулося переселення до Східної Славонії (Хорватія). Наприкінці XIX – на початку XX ст. українці з Галичини, яка в той час перебувала у складі Австро-Угорської імперії, мігрували до Посавини (східна Хорватія) та північної Боснії, а звідти – на інші території сучасної Хорватії. Міграції українців наприкінці XIX ст. – на початку XX ст. були спричинені економічними умовами, а також бажанням Австро-Угорщини після анексії Боснії залюднити цей край християнським населенням.

Між двома світовими війнами в Загребі навчалася молодь з Галичини (іноді до 50 студентів), діяло товариство «Прогрес», студентські організації «Пробосем» і «Дніпро», виходив часопис «Думка».

За усташівської Хорватії, на підставі домовленості між ОУН (мельниківською) та урядом А. Павеліча, було створено на правах консульства українське представництво (голова – В. Войтанівський). З українських поселенців й емігрантів при хорватській армії у Вараждині був організований «Український легіон», який воював проти партизанів Тіто в Боснії і проти сербських четників, внаслідок чого легіонери (а разом з ними і українська діаспора в Хорватії) зазнали переслідувань від комуністичної влади – українські організації були ліквідовані, багатьох їх діячів ув'язнено чи розстріляно, деякі втекли на Захід.

Як тільки з кінця 1950-х років українці Хорватії отримали можливість організуватися – 1968 року

був створений Союз українців Хорватії, з 1970 року починає виходити друком журнал «Нова думка» у Вуковарі, у селах і містах відновили діяльність українські гуртки і товариства.

У 1970-х роках українські поселення та греко-католицькі парафії були в таких містах і селах Хорватії: Петрівці, Міклушевіці, Вуковар, Осіек, Славонський Брод, Каніжа, Сібінь, Липовляни, Раєво Село та інші. Вони належать до боснійсько-славонського вікаріату Крижевецької єпархії.

Сучасність

За переписом 2001 року в Хорватії проживає 2 337 українців, які досі зберегли свою регіональну культурну ідентифікацію з більш чи менш помітною українською самосвідомістю, та 1 977 українців з третьої хвилі переселень (XIX-XX ст.) вже з українською свідомістю та мовою. За релігією більшість українців Хорватії належить до греко-католицької церкви.

За даними перепису 2001 року, основними місцями проживання українців у Хорватії є: Вуковарсько-Сремська жупанія (476 осіб), Загреб (333 осіб), Бродсько-Посавська жупанія (320 осіб), Сісацько-Мославинська жупанія (309 осіб), інші регіони (539 осіб).

На даний час найбільші громадсько-просвітницькі організації діаспори в Хорватії – Українська громада Республіки Хорватія (створена 2008 року, голова – Микола Застрижний) та Союз українців Республіки Хорватія. До кожного з головних об'єднань діаспори в Хорватії входить біля 10 культурно-просвітницьких товариств.

Також в Хорватії існує низка інших осередків діаспори, таких як Товариство української культури, Товариство «ХОПУС – Хорватсько-українське співробітництво». Активно діє Хорватсько-українське товариство (друзьби). В Університеті м. Загреб на філософському факультеті з 2001 року існує Кафедра української мови й літератури. У м. Загреб з метою забезпечення потреб діаспори з 1995 року працює Центральна бібліотека українців Республіки Хорватія.

Діяльність українських товариств

Права та потреби української меншини в Хорватії забезпечуються на належному рівні. Українська діаспора, як автохтонна національна меншина, має право бути представленою в Хор-

ватському Саборі (парламенті) окремим депутатом, який висувається спільно від групи різних нацменшин. Представники від української діаспори також обираються до міських, районних та обласних органів самоврядування в Хорватії.

Фінансування культурно-освітньої діяльності організацій української національної меншини здійснює хорватська держава.

Важливими напрямками діяльності української громади є культурно-освітня та гуманітарна сфери.

Хорватським законодавством передбачене та реалізується право української національної меншини на вивчення української мови в загальноосвітніх школах. Діаспора докладє послідовних зусиль щодо розвитку шкільництва українською мовою. Станом на сьогодні в Хорватії відбувається вивчення українознавчих предметів у чотирьох хорватських школах в Липовлянах, Петровцях, Каніжі та Шумечі, які відвідує понад 50 учнів. На щорічний основі організовуються літні школи для дітей з вивчення української мови, які проходять в Україні та в Хорватії. В Україні такі школи для хорватських дітей були організовані в Закарпатській області (м. Хуст, м. Мукачеве) та в Тернопільській області (м. Бучач). Учасниками літніх шкіл щорічно є біля 100 дітей з родин діаспори.

Діаспора в Хорватії видає ряд україномовних видань – журнали «Вісник», «Наша газета», «Нова думка», дитячий журнал «Віночок», альманах «Думки з Дунаю».

Діяльність меншин висвітлюють спеціалізовані програми хорватського радіо та телебачення: НРТ «Призма» та «Мозайка національних меншин», які виходять в ефір двічі на тиждень.

Українська діаспора в Хорватії активно працює у напрямку збереження та представлення в Хорватії українських традицій та культури. За участі української діаспори в Хорватії регулярно відбуваються різноманітні культурні, гуманітарні та протокольні заходи на українську тематику, серед яких наступні.

* *Заходи з відзначення важливих дат української історії: День незалежності України, День пам'яті жертв Голодомору, вшанування жертв трагедії на ЧАЕС, річниця взаємного визнання*



України і Хорватії, річниця встановлення дипломатичних відносин між двома державами та ін.

* *Щорічний Центральный фестиваль культурного мистецтва українців Хорватії, щорічний Фестиваль дитячої творчості в м. Славонський Брод; Фестиваль культурного мистецтва «Петрівський дзвін», Шевченківські концерти; концерти класичної та української музики в рамках Днів української культури громади та ін.*

* *Виставкові заходи. У грудні 2010 – січні 2012 роках у низці міст Республіки Хорватія відбулося шість урочистих презентацій виставки «Українська вишивка і народне мистецтво. Україна-Трансформація». Проект було реалізовано в рамках бюджетної програми «Заходи щодо підтримки зв'язків з українцями, які проживають за межами України». Усі заходи відбулися за співпраці з українською громадою, при участі художників колективів громади. За час тривання виставки її відвідувачами стало біля 10 000 хорватських громадян.*

Регулярно відбуваються такі заходи, як «Українські вечори», «Дні Української вулиці», презентації книг, виданих українцями в Хорватії та ін.

Важливе значення для хорватських українців мало урочисте відкриття в березні 2011 року почесної аудиторії ім. Т. Шевченка на філософському факультеті Загребського університету.

Особливу гордість для місцевої громади становить перший на Західних Балканах пам'ятник Івану Франку в хорватсько-

му містечку Ліпик, який був відкритий 10 березня 2011 року. У церемонії відкриття пам'ятника взяли участь Голова Хорватського Сабору Л. Бебич та Голова Верховної Ради України В. Литвин під час свого офіційного візиту до Хорватії.

Представники діаспори неодноразово отримували українські державні нагороди за свій вагомий внесок у становлення і розвитку українсько-хорватських відносин.

Активну українознавчу роботу проводить Кафедра української мови та літератури Загребського університету. На базі кафедри відбувається ряд заходів з презентації української культури, літератури та науки в Хорватії, організовуються літературні вечори, конференції, демонстрації кінофільмів на українську тематику та ін.

Посольство України в Хорватії на постійній основі сприяє в задоволенні потреб української діаспори в Хорватії. Це стосується розвитку шкільництва українською мовою, забезпечення художньою і навчальною літературою, проведення культурно-освітніх заходів.

Новий друг України серед європейських лідерів
Нещодавно до європейських лідерів, які активно захищають українські інтереси, долучився новий друг України: колишній євродепутат від Хорватії Андрей Пленкович, який став прем'єр-міністром цієї країни. За словами посла України в Хорватії Олександра Левченка, він є «щирим другом» нашої країни і навіть планує здійснити один із перших закордонних ві-

зитів в Україну. Пленкович повідомив послу, що хоче допомогти Україні в трьох напрямках. «Перший – реалізація євроінтеграційних прагнень, оскільки Хорватія має унікальний досвід. Другий – досвід Хорватії у боротьбі з внутрішньою і зовнішньою агресією, відновлення територіальної цілісності. Також досвід мирної реінтеграції, що для нас дуже важливо», – сказав український дипломат.

Українські діти відпочивали в Хорватії

Уже другий рік поспіль завдяки небажудості дружньої Хорватії наші діти, чий батьки захищали Україну, відкривають для себе Європу. Цього літа 43 дітей загиблих і поранених учасників АТО та «кіборгів» із Києва відпочивали у Хорватії на узбережжі Адриатики. Оздоровлення дітей українських героїв відбувається за ініціативи та за підтримки мера міста Загреб Мілана Бандіча.

Хорватія розуміє біль України, адже 25 років тому переживала подібні жахи війни. І тоді сусідні країни підтримали молоду Хорватську державу, яка виборювала свою незалежність.

Уже в перші дні перебування в Хорватії українські діти зустрілися з послом України в Республіці Хорватія Олександром Левченком. Спілкування та зустріч відбулися в столиці – місті Загребі, біля пам'ятника Тарасові Шевченку. Разом із Послом діти поклали квіти до погруддя та вшанували пам'ять великого українського поета.

Р. Кухаренко, власкор газети «Міграція»



Львівська політехніка належить до найдавніших технічних вишів світу

Національний університет «Львівська політехніка» знайшов унікальні документи, які підтверджують, що навчальний заклад заснували раніше, аніж вважалося досі. Тому у 2014 році у Львівській політехніці святкували 170-річчя, а в 2016-му – вже 200 років від дня створення. Тепер Політехніка належить до найстаріших технічних вишів світу.

«Цей документ ми знайшли у цісарському архіві міста Відня. Мали ще багато клопотів з переказом, бо це готичний шрифт і лише одна людина у Львові змогла його переказати. Це є декрет австрійського імператора Франца I, який 6 березня 1816 року дав згоду на заснування Реальної школи у Львові. Ми шість років досліджували історію Львівської політехніки. Причому ми досліджували зовсім не для того, щоб у цьому році святкувати 200-річчя, а просто було цікаво», – розповідає ректор НУ «Львівська політехніка» Юрій Бобало.

Раніше ж вважалося, що Університет бере свої початки від Технічної академії, заснованої у 1844 році. 28 років різниці між школою і академією – термін, хоч і невеликий, та геть міняє статус Політеху серед ВНЗ світу.

«Львівська політехніка потрапляє в десятку найстаріших технічних навчальних закладів і Європи, і, відповідно, світу. Чим не привід для гордості для Політехніки, для Львова, для країни? Відповідно ми можемо гордитися не тільки найстарішим пивом, а й найстарішим технічним навчальним закладом», – наголошує голова ГО «Асоціація випускників Львівської політехніки» Олег Сергєєв.

Усе починалося менш як з півсотні студентів, а зараз їх у Політехніці понад 36 тисяч. Серед випускників альма-матер не лише науковці зі світовим іменем, але й відомі політики.

«За всі роки це близько 250 тисяч людей, якщо говорити про сучасну Україну. Юрій Луценко, наприклад, є випускником, Дмитро Шимків. Це є Лілія Гриневич – Міністр науки і освіти України. Прекрасний приклад – Президент Монголії є випускником Львівської політехніки», – розповідає голова Ради молодих вчених Львівської політехніки Олександр Березко.

В Університеті відкрито пам'ятну таблицю на честь фундатора Цісарсько-королівської Реальної школи Франца I

7 грудня став днем, особливо насиченим подіями. Вранці в соборі Святого Юра відбувся Подячний молебень за Львівську

політехніку. Тут була присутня велика група працівників Університету, зокрема ректор професор Юрій Бобало, а з почесних гостей – президент Світового конгресу українців Євген Чолій. Преосвященний Владика Венедикт вручив Юрію Бобалу церковну нагороду УГКЦ – медаль Святого Юрія.

Від десятої години ранку у головному корпусі Львівської політехніки для гостей проводили тематичні екскурсії, зокрема історичною актовю залом, галерею портретів ректорів, йшлося про видатних науковців-політехніків.

У вестибюлі відбулося урочисте відкриття пам'ятної таблиці, присвяченої заснуванню Цісарсько-королівської Реальної школи, яка започаткувала 200-річну історію Львівської політехніки.

Урочистість відкрила голова «Просвіти» Університету професор Христина Бурштинська. Вона наголосила: «Багато води сплило від 1816 року. Змінювалися епохи, суспільно-політичні формації, змінювався і наш навчальний заклад, його назви. Але завжди тут панувала енергія думки, творчого пошуку і праці».

Право відкрити таблицю було надано ректору Університету професору Юрію Бобалу та одному з авторів проекту, директору Інституту архітектури професорові Богдану Черкесу. Таблицю освятили університетські капелани отець Юрій Остапчук та отець Тарас Жеплинський.

Звертаючись до присутніх, ректор Львівської політехніки професор Юрій Бобало щиро подякував усім гостям, які відгукнулися на запрошення і прибули на відзначення 200-річчя Університету. Він нагадав, що перед тим, як Вчена рада ухвалила рішення про нове літочислення історії Львівської політехніки, було проведено величезну архівно-пошукову роботу, яка тривала майже шість років.

Великий історичний шлях пройшов один з найстаріших технічних університетів світу – від маленької Реальної школи, де навчалося всього декілька десятків учнів, до потужного вищого навчального закладу, в якому нині здобувають освіту 36 тисяч студентів і працює 2,5-тисячний професорсько-викладацький колектив. Нині Львівська політехніка впевнено інтегрується в єдиний європейський освітній простір.

Перший заступник голови Львівської облдержадміністрації Ростислав Замлинський у вітальному слові висловив таку думку: «Найбільше багатство кожної країни – це її люди, а найбільше багатство людей – це їхні знання, які здобуваються у дитячому садочку, школі і у вищому навчальному закладі. Це багатство не можна розтратити чи загубити. Його можна лише примножити. Цю благородну місію впродовж



багатьох років виконує Львівська політехніка».

На урочистостях також виступив директор Інституту архітектури професор Богдан Черкес. Він розповів, як зробив ескіз майбутньої пам'ятної таблиці, а народний художник України Ярослав Скакун виконав скульптурну композицію і втілює її у життя. У цьому вишуканому скульптурному творі є три акценти. Перший – засвідчено сам факт створення Реальної школи, другий – образ цісаря Франца I, який у березні 1816 року ухвалив декрет про її створення, і третій – символ сучасного Університету – головний корпус із фронтоном і колонадою портика.

Принагідно зазначимо, що відомий український скульптор Ярослав Скакун є автором кількох пам'ятників Тарасові Шевченку, Іванові Франку, Михайлу Грушевському, Соломії Крушельницькій, меморіальних таблиць видатним постатям української історії.

Відбулася урочиста академія з нагоди святкування 200-ліття Львівської політехніки

Представниця урочиста академія з нагоди святкування 200-ліття Національного університету «Львівська політехніка» відбулася 7 грудня 2016 року у Львівському національному академічному театрі опери та балету імені Соломії Крушельницької. Участь у ній взяли представники Адміністрації Президента України, Кабінету Міністрів, Міністерства освіти і науки України, духовенства, дипломатичних установ, обласного та місцевого органів влади, керівники підприємств та установ, правоохоронних та суддівських органів, численні делегації закордонних та вітчизняних ВНЗ, доктори Honoris Causa Університету.

Відкрила академію директор Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою Львівської політехніки Ірина Ключковська. Вона наголосила на тому, що Університет сьогодні це – наукові школи, винаходи, інновації, це – одна із найдавніших і найбільших вищих технічних шкіл, яка має незаперечний авторитет в Україні та світі.

Після виконання Державного

гімну України із ювілейною промовою до присутніх звернувся ректор Національного університету «Львівська політехніка», голова Ради ректорів Львівщини, член-кореспондент Національної академії педагогічних наук України професор Юрій Бобало.

Він зробив ґрунтовний огляд етапів розвитку навчального закладу, розкрив основні віхи його історії, розповів про долі вихованців і внесок професорсько-викладацького складу в українську освіту і культуру. З висоти прожитих років добре видно, що Університет, створений в березні 1816 року як невеликий навчальний заклад, зараз став авторитетним освітньо-науковим та інтелектуально-культурним центром.

Ректор наголосив: «Нині у Львівській політехніці діють 18 інститутів, 8 коледжів, а кількість студентів сягнула 36 тисяч. Якщо праматір Львівської політехніки Реальна школа мала лише 13 предметів для викладання, то нині в Університеті викладають до 26 тисяч дисциплін, а від однієї невеликої будівлі ми вирости до понад ста навчальних корпусів».

Для Національного університету «Львівська політехніка» 200-й ювілей став важливим підсумком всього історичного минулого. Екскурс у початки розвитку технічної освіти показав силу і невичерпні можливості навчального закладу в усі періоди і режими, які довелося пройти. «Ми не переписуємо історії Львівської політехніки, не додаємо собі літ, ми встановили реальну дату свого народження», – підкреслив ректор Юрій Бобало.

Присутніх гостей та науково-педагогічний колектив Університету від імені Президента України Петра Порошенка, котрий, до речі, є членом Наглядової ради Львівської політехніки, привітав заступник голови Адміністрації Президента України, випускник Львівської політехніки Дмитро Шимків.

Голова Львівської обласної державної адміністрації Олег Синютка назвав Львівську політехніку найкращим універси-

тетом Східної Європи і зачитав привітання від Прем'єр-міністра України Володимира Гройсмана.

Свої вітання з нагоди 200-ліття Львівської політехніки висловили президент Світового Конгресу Українців Євген Чолій, перший заступник Міністра освіти і науки України Володимир Ковтунець, президент Національної академії педагогічних наук України Василь Кремень, в.о. Голови комітету з науки і освіти Верховної Ради України Олександр Співаковський, голова Львівської обласної ради Олександр Ганущин, мер Львова Андрій Садовий, генеральний прокурор України, випускник Львівської політехніки Юрій Луценко, почесний ректор Вроцлавської політехніки Тадеуш Венцковський та віце-президент Спільки ректорів України, ректор Національного гірничого університету Геннадій Півняк.

Завершилася урочиста академія святковим концертом, на якому були представлені талановиті колективи художньої самодіяльності Львівської політехніки. Прекрасні музичні композиції виконали хорові капели студентів «Гаудеамус», ансамбль бандуристів «Заспів», чоловічий хор «Орфей», симфонічний та духовий оркестри, камерний колектив виконавців «Поліфонія», вокальний ансамбль «Аколада», ансамбль естрадної пісні «Сузір'я». Глядачі гаряче аплодували запальному «Гопаку», який виконав ансамбль танцю «Вірність».

Під час концерту прозвучала «Ода Львівській політехніці», автор слів якої – директор Народного дому «Просвіта», заслужений працівник культури України Степан Шалата – виступив і як режисер-постановник цього чудового мистецького дійства.

Указом Президента України Петра Порошенка «Про відзначення державними нагородами працівників Національного університету «Львівська політехніка» від 6 грудня 2016 року за вагомий особистий внесок у розвиток національної освіти, підготовку висококваліфікованих спеціалістів, багаторічну плідну науково-педагогічну діяльність та з нагоди 200-річчя від дня заснування Національного університету «Львівська політехніка» працівникам вузу було вручено державні нагороди та присвоєно почесні звання.

Міністерство освіти і науки України, Національна академія наук України, Львівська обласна та міська ради і Львівська обласна державна адміністрація також відзначили співробітників Львівської політехніки різними нагородами.

**За матеріалами веб-сайту www.lp.edu.ua
Р. Кухаренко,
власкор газети «Міграція»**

На Закарпатті зі стріляниною затримали нелегалів з Африки



На Закарпатті співробітники Мукачівського загону Держприкордонслужби затримали двох нелегальних мігрантів з Африки. Про це повідомляє прес-служба Державної прикордонної служби України.

Чоловіка-порушника, коли він намагався перелізти через паркан, помітили під час патрулювання прикордонники відділу «Лужанка». Для його затримання довелося вистріляти вгору. При подальших пошуках неподалік місця затримання прикордонники виявили і затримали жінку.

Затримані документів при собі не мали. Чоловік повідомив, що є громадянином Малі, а жінка – громадянкою Сомалі. Вони розповіли, що мали намір потрапити в одну з країн Євросоюзу.

korrespondent.net

ЄС узгодив декларацію щодо мігрантів



На саміті ЄС було прийнято декларацію про вирішення міграційної кризи.

ЄС заявив про свою прихильність до угоди з Туреччиною, не уточнюючи, чи буде скасований візовий режим для громадян цієї країни.

Також було схвалено угоду з п'ятьма північноафриканськими країнами щодо спільної боротьби з нелегальною міграцією.

Євросоюз готовий виділити додаткове фінансування Лівії для модернізації морської прикордонної служби,

а Мальті – для створення бази контролю за міграцією в Середземному морі.

Крім цього, було схвалено кредитну програму Європейського інвестиційного банку для балканських країн. Кошти мають піти на посилення кордонів.

Разом з тим учасники саміту так і не дійшли консенсусу стосовно спільної політики з надання притулку. Заява обмежується декларацією, що ця політика повинна бути загальною для всіх країн ЄС, а також, що Євросоюз докладе всіх зусиль для до-

сягнення консенсусу в майбутньому.

Відзначимо, що попередні кроки ЄС в цьому напрямку були заблоковані рішеннями національних судів Угорщини та Словаччини, а згодом і Польщі. У документі окремо вказується, що майбутня угода повинна врахувати позицію цих країн.

Раніше повідомлялося, що обраний генсек ООН Антоніу Гутерріш закликав до створення дієвої системи розподілу біженців.

korrespondent.net

Рекордне число мігрантів загинуло в 2016 році

Понад сім тисяч мігрантів загинули в поточному році.

У 2016 році загинуло більше семи тисяч мігрантів, що стало рекордною кількістю за всі роки досліджень. Про це йдеться в звіті Міжнародної організації з міграції.

За її даними, в 2016 році в ході міграції загинули або залишаються зниклими безвісти 7189 мігрантів. При цьому 4812 людей померли або пропали безвісти в Середземному морі.

Дослідники не виключають, що до кінця року число смертей може збільшитися.

У цілому до європейських країн через Середземне море за цей рік прибуло 357 249 осіб. Лідером за кількістю



прийнятих мігрантів стала Греція – до неї прибуло понад 170 000 біженців.

Європа переживає найбільшу з часів Другої світової війни міграційну кризу, викликану, в першу чергу, збройними конфліктами і

економічними проблемами в країнах Близького Сходу та Північної Африки.

За інформацією прикордонного агентства ЕС Frontex, в 2015 році до Євросоюзу прибуло 1,8 мільйона мігрантів.

korrespondent.net

Суд засудив двох українців за допомогу нелегальним мігрантам в перетині кордону

Суд Виноградівського районного суду (Закарпатська область) засудив двох українців до п'яти років позбавлення волі за участь в складі угруповання, яке незаконно переправляло нелегальних мігрантів через держкордон України в Євросоюз.

Як розповіли в прес-службі СБУ, чотирьох учасників угруповання викрили ще в 2013 році, однак після повідомлення про підозру у скоєнні злочину вони впе-

сли встановлену судом заставу і сховалися від слідства за кордоном.

«Усіх їх було оголошено в міжнародний розшук. Цього року двох братів – учасників угруповання – було екстрадовано в Україну», – уточнили у відомстві.

Відзначається також, що організатор каналу нелегальної міграції був виявлений і офіційно переданий СБУ. Його вже засуджено до трьох років ув'язнення.

nv.ua



На Волині затримано організатора злочинного угруповання, яке займалося незаконним переправленням осіб через державний кордон

Оперативні підрозділи Держприкордонслужби у взаємодії зі співробітниками відділу по боротьбі зі злочинами, пов'язаними з торгівлею людьми, Головного управління Національної поліції у Волинській області затримали організатора та співників злочинного угруповання, яке займалося переправленням незаконних мігрантів з України до Польщі.

У рамках кримінального провадження стосовно фактів незаконного переправлення осіб через державний кордон у вересні-жовтні цього року на ділянці відділу прикордонної служби «Новогрузьке» Луцького загону було ліквідовано діяльність злочинного угруповання, яке намагалось організувати



незаконну міграцію громадян Гвінеї до країн Західної Європи.

Тоді вдалось затримати двох співвітчизників незаконних мігрантів, які вже тривалий час проживають в Україні та були співучасниками злочинного угруповання. Наразі вони перебувають у слідчому ізоляторі. Також вдалось встановити

місцеперебування та затримати організатора цієї групи – жителя прикордонного села Забужжя Любомльського району з двома співниками. Вони переходили від органу досудового розслідування на тимчасово найманій квартирі в м. Ковель Волинської області.

dpsu.gov.ua

На Закарпатті та Буковині прикордонники затримали 16 «шукачів кращого життя» зі Шрі-Ланки, В'єтнаму, Бангладеш та Молдови



Прикордонники затримали шістнадцятьох нелегальних мігрантів зі Шрі-Ланки, В'єтнаму, Бангладеш та Молдови.

Так на Закарпатті в ході реалізації оперативної інформації прикордонники відділу «Ужгород» Чопського загону затримали шістьох громадян Шрі-Ланки, чотирьох громадян В'єтнаму та одного громадянина Молдови, які мали на меті незаконно перетнути державний кордон та потрапити до країн Євросоюзу. Спочатку на околиці населеного пункту Середне Ужгородського району прикордонники спільно з представниками Національної поліції затримали шістьох осіб азіатської зовнішності. Чоловіки не мали при собі доку-

ментів, проте з їх слів стало відомо, що вони є громадянами Шрі-Ланки. Однак під час огляду речей у п'яти із них правоохоронці виявили паспортні документи, в яких були відсутні відмітки про прибуття в Україну. Пізніше під час опитування затримані зізнались, що намагались в подальшому незаконно потрапити до країн ЄС у пошуках кращих умов життя.

Згодом безпосередньо на лінії українсько-словацького кордону прикордонники затримали ще одного «шукача кращої долі», громадянина Молдови. Затриманий, який був без документів, пояснив, що намагався в обхід пункту пропуску потрапити до Італії та орієнтувався на місцевості за допомогою компаса.

Крім того, ще чотирьох громадян В'єтнаму прикордонники затримали в районі залізничного вокзалу в м. Ужгороді. Документів чоловіки, як і зазвичай буває, при собі також не мали.

Крім цього, групу незаконних мігрантів вночі затримала міжвідомча група з числа співробітників оперативних підрозділів ЗхРУ, мобільної прикордонної застави «Чернівці» та працівників Державної міграційної служби в Чернівецькій області на околиці населеного пункту Бояни Новоселицького району.

Зі слів іноземців всі вони є громадянами Республіки Бангладеш. На момент затримання жодних документів у чоловіків не було.

dpsu.gov.ua

СІМЕЙНІ ТРАДИЦІЇ, БЕЗ ЯКИХ НЕМОЖЛИВО УЯВИТИ НОВИЙ РІК

Ми зібрали розповіді про традиції, які наповнюють свято чудесами затишку та тепла.

* В останню суботу перед Новим роком тато завжди вирушає по ялинку, а ми чекаємо на нього і розпаковуємо іграшки, які весь рік нудилися на антресолях.

* А в нас заведено так: хто олів'є не готує, той його не їсть. Тож 31 грудня вся родина в єдиному пориві проводить на кухні, ріже салати й одразу ж половину з'їдає.

* Щороку ми купуємо нову ялинкову кульку. Найстаріша пережила вже 54 ялинок – її придбав дідусь в перший рік після весілля з бабусею.

* У дитинстві мама щороку збирала нам з братом солодкі подарунки зі всякими смаколиками. З батьками ми вже давно не живемо. Нещодавно мама зателефонувала і сказала, що подарунки чекають нас під їх ялинкою. І я в свої 26 років помчала забирати мішок із солодощами.

* Ми живемо в невеликому місті і обов'язково напередодні Нового року намагаємося відвідати всіх друзів – хоча б на кілька хвилин заскочити і привітати. Так ніхто не відчує себе самотнім на свято.

* Коли була маленькою, щороку ми з мамою робили по одній іграшці на ялинку своїми руками. У підлітковому віці думала: «Ну що це за дурниця, навіщо вона їх вішає увесь час, краще б нормальні кулі купили». А вчора ми разом з трьохрічним

сином вперше зробили іграшку на свою ялинку, і ця маленька кострубата овечка з шишки і кольорового паперу видалася мені найкрасивішою іграшкою в світі.

* А ми не купуємо живу ялинку на Новий рік – ставимо штучну. Вона у нас велика, і збирає її завжди тато. А першу іграшку вішає наймолодший член сім'ї – мій племінник. Тато піднімає його на руки, і він прикріплює до верхівки ялинки золоту зірку.

www.adme.ru

Страви на Святий вечір

Ще задовго до Різдва господині починали готуватися до цього великого свята: вирощували худобу, збивали свіжу олію, готували злаки на крупі, мололи борошно. А вже в Святвечір починали готувати Різдвяну трапезу. З вечора пекли паляниці, саджали в піч калачі та пісні пироги (оскільки в Святвечір тривав піст).

На Святий вечір традиційно готували 12 пісних різдвяних страв.

1. **Кутя** – каша з обмолоту пшениці. Крупу перебирала вся сім'я кілька вечорів. Цю кашу подають традиційно з маком і медом. Кутя – це головна традиційна страва Святвечора. За старих часів кутю готували частіше із пшениці, рідше з ячменю. Зерна товкли в ступці, але так, щоб не роздрібнити їх, а тільки здерти лушпиння. У більш пізній час кутю стали робити з рису.

Спочатку кутю готували з медом або ситою (розведеним медом). У пізніші часи в кутю стали додавати макове молоко (запарений і розтертий мак), родзинки, а також подрібнені горіхи й цукровий сироп. Продукти, з яких готувалася кутя, мають символічне значення. Зерно є символом воскреслого життя.

Мед вважається символом здоров'я і благополучного побуту (солодкого життя). А мак символізує достаток у сім'ї. Вважають, що чим багатша (тобто смачніша і ситніша) кутя, тим кращим буде врожай і вищим достаток у сім'ї. Виходячи з цих міркувань, в Україні у переддень Різдва (у Святвечір) кутю називали багатою і робили її дуже смачною.

2. **Вар чи узвар** – компот із сушених фруктів: груш, яблук, слив і вишні.

3. **Капусняк, заправлений олією і пшоном.**



4. **Горіх**, зварений до м'якості.

5. **Пісний борщ** з карасями і грибами.

6. **Смажена риба.**

7. **Охолоджена риба.**

8. **Вареники** зі сливами, грушами, капустою або картоплею.

9. **Млинці або пампушки** (до борщу).

10. **Каша пшоняна або гречана**, приготувана особливим способом.

11. **Пісні пироги** з капустою, сливами, грушами і т. д.

12. **Голубці** (пісний варіант з овочами і крупами, часто з рисом, рідше з пшоном або гречкою).

Крім того, як варіант подавали варену квасоллю або боби, відварені гриби з олією. Усі страви, які подавали на Святвечір, мали одну магічну функцію – забезпечити добробут на цілий рік.

Чому прийнято готувати саме дванадцять страв? По-перше, за числом апостолів, які брали участь в таємній вечері; по-друге, за кількістю місяців у році. На Святвечір слід приготувати страви з усіх овочів і фруктів, які були в господарстві, щоб все це плодилося і в майбутньому році. Крім того, пісний стіл на Святвечір можна було пояснити і тим, що стародавні слов'яни приносили в цей день безкровну жертву богу врожаю, і жодна тварина не повинна була постраждати.

ivona.bigmir.net

САЛАТ «ЗИМОВА КАЗКА»

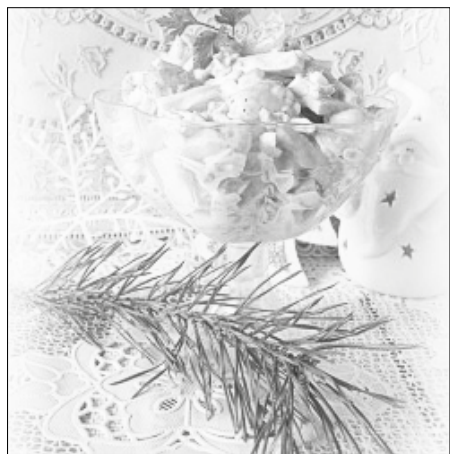
Інгредієнти:

пекінська капуста – 7 листочків,
мандарини (кисло-солодкі) – 2 шт.,
шинка (нежирна) – 150 г,
сир – 60 г,
консервована кукурудза – 50 г,
сметана – 2 ст. ложки,
майонез – 1 ст. ложка,
сіль і чорний мелений перець – за смаком,
зелень – для оздоблення.

Шинку та капусту поріжте соломкою. Мандарини очистіть, кожну часточку поріжте на 2-3 частини. Додайте кукурудзу. Посоліть, поперчіть. Додайте сир, тертий на крупній тертці, перемішайте. Для заправки змішайте сметану і майонез.

Заправте салат заправкою і викладіть в салатницю або креманці. Прикрасьте зеленню.

patelnia.com.ua



Закуска

«Кумедні сніговички»

Інгредієнти:

кисломолочний сир – 200 г,
сир – 100 г,
жирні вершки – 2 ст. ложки,
зелень петрушки – 1 пучок,
кріп – 1 пучок,
часник – 2 зубці,
морква, болгарський перець, огірок, помідор, перець горошком – для оздоблення,
сіль – за смаком.



Кисломолочний сир розітріть до однорідної маси, додайте натертий на дрібну тертку сир, порізаний кріп, вершки, пропущений через прес часник, посоліть. Зробіть з маси кульки і покладіть їх у холодильник на 20 хвилин.

Зробіть ялинку з петрушки. Дерев'яну паличку обмотайте гілочками петрушки, прикрасьте шматочками різнокольорових овочів.

З холодильника дістаньте сирні кульки, сформуйте з них сніговиків. З овочів зробіть шапочки і носики, з перцю горошком – очі та гудзики. Прикрасьте страву петрушкою.

patelnia.com.ua

Різдвяна гуска

з яблуками та апельсинами

Інгредієнти:

гуска ціла – 1 шт., мед – 3 ст. ложки, яблука – 4 шт., апельсини – 4 шт., сіль, перець – за смаком, часник – 2-3 зубчики.

Тушку помити. Змішати мед із сіллю та перцем, вичавити часник. Натерти гуску цією сумішшю. Зробити маленькі надрізи, щоб витікав жир. Яблука порізати і вийняти серцевину. Апельсини порізати зі шкуркою. Нафарширувати тушку фруктами. Зашити нитками.

Викласти гуску у жаровню, накрити кришкою, запікати 1,5 години, поливаючи жиром, що виділяється. Потім зняти кришку і зарум'янити протягом 20 хвилин (можна в режимі гриль). Перед подачею вийняти нитки.

patelnia.com.ua

Спортивні новини

Шість спортсменів представлятимуть Україну на ЧС і ЧЄ в 2017 році

За підсумками національної першості з фігурного катання визначилися прізвища спортсменів, які в 2017 році представлятимуть Україну на світовій та європейській першостях.

У найважливіших стартах сезону у чоловічому одиночному катанні виступить Іван Павлов, у жіночому одиночному катанні – Анна Хниченкова.

У змаганнях зі спортивних танців

на льоду наша країна буде представлена парою Олександра Назарова–Максим Нікітін, а у парному катанні – Рената Оганесян–Марк Бардей.

Саме ці спортсмени стали чемпіонами України у своїх дисциплінах.

Нагадаємо, що Чемпіонат Європи відбудеться з 23 по 29 січня в Остраві (Чехія), а світову першість з 29 березня по 2 квітня прийматимуть Гельсінкі (Фінляндія).

www.segoday.ua

Україна / Прем'єр-ліга 2016-2017 Турнірна таблиця

КОМАНДА	І	В	Н	П	З-П	О
1. Шахтар	18	16	2	0	41-11	50
2. Динамо	18	11	4	3	38-19	37
3. Зоря	18	10	4	4	29-16	34
4. Олександрія	18	8	5	5	30-23	29
5. Олімпік	17	8	4	5	24-26	28
6. Ворскла	18	6	5	7	20-21	23
7. Чорноморець	18	6	5	7	14-19	23
8. Зірка	18	5	3	10	17-29	18
9. Сталь	18	3	5	10	12-24	14
10. Дніпро	18	4	6	8	19-28	12
11. Волинь	18	2	4	12	12-30	10
12. Карпати	17	2	5	10	18-28	5

Бюджет Олімпіади-2020 в Токіо складе близько 15 млрд доларів

Літні Олімпійські ігри в Японії пройдуть з 24 липня по 9 серпня.

Бюджет літніх Олімпійських ігор 2020 року в Токіо складе 13-15 мільярдів доларів, повідомляє оргкомітет змагань.

Раніше віце-президент Міжнародного олімпійського комітету (МОК) Джон Коутс назвав занадто високим передбачуваний бюджет Ігор в Токіо у розмірі 17 мільярдів доларів. Була створена робоча група для скорочення витрат на проведення Олімпіади-2020.

www.segoday.ua



Бій Усик – Мчуну: український боксер нокаутував суперника



18 грудня український боксер Олександр Усик захищав титул чемпіона світу за версією WBO в поєдинку з південноафриканцем Табісо Мчуну.

Олександр Усик став чемпіоном світу за версією WBO після десятого поєдинку в професійному спорті. Боксер переміг в 10 двобоїв з 10, з яких в 9 – нокаутом.

На рахунок Мчуну 19 боїв, 17 з яких принесли йому перемогу. 11 поєдинків боксер завершив нокаутом.

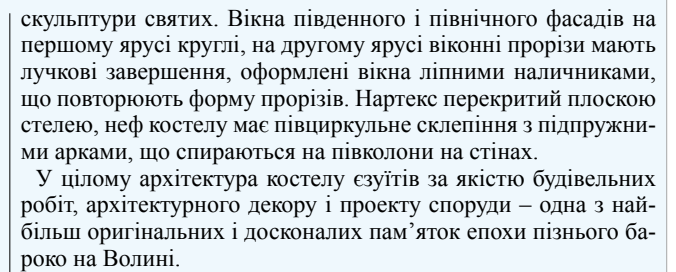
Українському боксеру вдалося перемогти Мчуну в дев'ятому раунді. Вдалим ударом Усик відправив африканця в нокдаун і в ході багатоударної комбінації повалив суперника. Рефері був змушений зупинити бій.

Таким чином Усик успішно завершив свій перший захист титулу чемпіона світу за версією WBO у важкій вазі.

podrobnosti.ua

Пам'ятка архітектури національного значення у стилі пізнього бароко у Володимирі-Волинському Волинської області.

Собор являє собою однефний храм, збудований на плані прямокутника з коротким трансептом, півкруглим презбітерієм та двома ризницями. Оригінальний увігнутий фасад фланкований двома триярусними восьмибічними вежами. Західний головний фасад на рівні другого ярусу декорований пілястрами з ліпними капітелями коринфського ордену, карнизом та півциркульними нішами, в яких колись, ймовірно, стояли



38. Скрип, 39. Ятска, 40. Былина.
39. Скрип, 39. Ятска, 40. Былина.
31. Пиржак, 33. Князьков, 34. Воронцов, 35. Басов, 36. Заруба, 38. Селена, 41. Портняга, 42. Островская, 43. Бунчук, 44. Кусин, 45. Игнаткина, 46. Чиназю, 47. Пинюк, 48. Киселев, 49. Савельев, 50. Козлов, 52. Илюба, 53. Пиржак, 54. Воронцов, 55. Ятска, 56. Пинюк, 57. Митрофанов, 58. Пинюк, 59. Ятска, 60. Былина.
31. Пиржак, 33. Князьков, 34. Воронцов, 35. Басов, 36. Заруба, 38. Селена, 41. Портняга, 42. Островская, 43. Бунчук, 44. Кусин, 45. Игнаткина, 46. Чиназю, 47. Пинюк, 48. Киселев, 49. Савельев, 50. Козлов, 52. Илюба, 53. Пиржак, 54. Воронцов, 55. Ятска, 56. Пинюк, 57. Митрофанов, 58. Пинюк, 59. Ятска, 60. Былина.

**Всеукраїнське інформаційно-аналітичне щомісячне
видання. Виходить укр. та рос. мовами.
Газета надрукована у видавництвах:
ООКП “Чорномор’я”
65072, м. Одеса, пл. Б. Дерев’янка, 1
Тел.: 649-888, 64-98-81.
Передплатний індекс 89611.
Зам. №728. Тираж 6430 екз.**